E JAARGANG NO: 189 VRIJDAG 13 AUGUSTUS 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

fdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361- GIRO: 440000

ENSTROEPEN LEVEREN VELDSLAG

Amman trotseert "wil Arabische volk"

yrië breekt met Jordanië

USCUS. — Syrie heeft gisteravond zijn diplomatieke kingen met Jordanie verbroken. Jordaanse vliegtuigen geen gebruik meer maken van het Syrische luchtruim. In de bekendmaking wordt gezegd dat Jordanie verantwoorde- voor de gevolgen van "zijn voortdurend provocerend n tegen de Syrische strijdkrachten en aanvallen op Syrisch

officiele woordvoerder van de Syrische regering zei dat de se autoriteiten "de wil van het Arabische volk maar blijven en en alle initiatieven negeren die gericht zijn op de ng van het Arabische potentieel in verband met de strijd e zionistische vijand". Daarom, zo zei hij, heeft Syrie zijn tieke betrekkingen met Jordanie verbroken.

R op de avond braken er aan tussen Syrie en Jordanie uit waarbij volgens een woordvoerder vier Jor- Centuriontanks werden ver- gisteren geen verliezen hebben gele- den. Van Syrische zijde is gezegd dat vier Jordaanse Centuriontanks waren vernietigd. Volgens deze woordvoer- der hadden de Syriers het incident uitgelokt door in de afgelopen twee dagen herhaaldelijk Jordaanse militai- re eenheden aan de grens te beschie- ten. De Jordaniers werden daardoor gedwongen tot een tegenactie. Daar- bij vernietigden zij vijf aanvallende tanks en enkele stellingen bij Tel Dajdaj.

juli sloot Syrie zijn grens nie uit protest tegen de van de Jordaanse regering de Palestijnse guerrillastrij- heeft al eerder zijn betrekkingen met Jor- broken en ook zijn jaarlijkse aan Amman van ruim 45 ulden (Ant.) ingetrokken. zijn ambassadeur in Jorda- li terug.

asd

is verbaasd over het de Syrische regering, dat dit volgt na stappen iding van onze strijdkrach- samenwerking met Syrie oek in te stellen naar het waardige grensincident van

lde een woordvoerder van nse regering vandaag mee iding van het besluit van betrekkingen met Jordanie ken. Hij zei dat Jordanie Syrie de maatregel nog overwegen, aangezien deze belang is van de strijd el) en de Arabische landen aarvan slechts "de vijand"

oordvoerder van het Jor- er verklaarde dat de bij het incident van



WILLEMSTAD — Omstreeks half acht vanmorgen werd een uitslaande brand gemeld in het perceel Thorenquest 4 nabij de Rooseveltweg. Automobilisten op weg naar hun werk zagen plotseling hoe een enorme vlammenzee binnen korte tijd het houten woonhuis volkomen verwoestte. Toen de brandweer ter plaatse arriveerde viel er niets meer te redden. Omtrent de oorzaak van de brand was bij het sluiten van deze editie nog niets bekend, evenmin kon de politie meedelen hoeveel de schade bedraagt.

Betrekkelijke rust in Ulster ingetreden

Duizenden inwoners ontvluchten steden

BELFAST — Met uitzondering van een schietpartij is de rust vannacht teruggekeerd in de steden Belfast en Londonderry in Noord-Ierland. Het enige incident deed zich voor in de rooms-katholieke wijk Bogside in Londonderry. Daar werd een man doodgeschoten, nadat een Britse legerpatrouille in een hinderlaag was gelopen. De militairen bleven onge- deerd. Volgens officiele gegevens zijn nu sinds maandag 25 mensen bij de gevechten om het leven gekomen.

Gisteravond drongen in Belfast gewapende mannen, die lid zouden zijn van het Ierse geheime leger (IRA) de woningen binnen van twee protestantse industriëlen. Zij dwon- gen de bewoners naar buiten te gaan, waarna zij bussen benzine leeggoten over de meubels en brand stichtten. Volgens de brandweer is de schade tamelijk groot.

Vele duizenden mensen trekken intussen weg uit de Noordierse steden, vluchtend voor de verschrik- kingen van de deze week in volle hevigheid losgebarsten burgeroorlog. Naar schatting vijfduizend katholie- ken zijn tot dusver uitgeweken naar de Ierse republiek, waar ze voor het merendeel zijn ondergebracht in kampen die door het leger voor hen zijn ingericht. Maar ook drommen protestanten verlaten de steden — het platteland of Engeland en Schotland als toevluchtsoord kiezend. De vluch- telingen zijn hoofdzakelijk vrouwen en kinderen.

Aan de grens tussen Ulster en Eire het bekende beeld van dergelijke barre tijden: vluchtelingen die bepakt en bezakt of enkel met wat schame- lijke bezittingen met treinen, bussen, vrachtwagens, personenauto's of te voet arriveren. Vrouwen met huilende kinderen, met de angst voor sluipschutters en brandstichters nog op het gelaat. De autoriteiten van de Ierse republiek staan voor een moei- lijke situatie. De acht opvangkampen zijn bijna vol en de bevoorrading is onvoldoende. In de hoofdstad Dublin zijn gisteren twee leegstaande zieken- huizen voor de vluchtelingen inge- richt. Het Ierse rode kruis heeft dringend om geld en dekens gevraagd en de Britse zusterorganisatie stuurde een vliegtuig met hulpgoederen. Het Ierse kabinet wijdde gisteren een speciale bijeenkomst aan de vluchte- lingensituatie.

Een front

Donderdag, een grote dag voor de protestanten in Ulster die op de 12de augustus altijd de overwinning van 300 jaar geleden van Willem III op de katholieke koning Jacobus II vieren, verliep betrekkelijk rustig. Ulster likte zijn wonden na drie dagen van hevige en verbitterde strijd tussen protestanten en katholieken, tussen leden van het (verboden) Ierse republikeinse leger (IRA) en de Britse troepenmacht, die versterkt is tot ruim 12.000 man. De twee rivaliserende vleugels van de IRA, de "officiële" en de meer militante "voorlopige", hebben hun conflicten terzijde geschoven en de handen ineen geslagen, zo is in Dublin vernomen.

Het besluit tot vorming van "een front" tegen de Britse troepen was genomen op een geheime bijeen- komst in de Ierse hoofdstad.

GEEN "OLIE-NAASTING" IN VENEZUELA?

DEN HAAG. — Wanneer er gesproken wordt over de nationalisatie van de olie-industrie in Venezuela, dan is dit niet juist. Integendeel er bestaat op het ogenblik een bijzonder hartelijke verhouding tussen de regering in Caracas en de oliemaatschappijen, aldus de Venezolaanse ambassadeur in Nederland, dr Humberto Adrianza Rincon woensdag tijdens een speciale uiteenzetting van de olie-politiek van Venezuela.

De Venezolaanse president Rafael Caldera bekrachtigde eind juli een wet die kort daarvoor door het Venezolaanse congres was aangenomen en waarbij bepaald wordt wat er gebeurt in 1983 wanneer alle concessies aan de buitenlandse oliemaatschappijen aflopen en alle activa van de maatschappijen aan de staat vervallen.

Dat dit ooit zou gebeuren was reeds aan het einde van de tweede wereldoorlog bekend toen de contracten werden herzien. Inmiddels hebben de Shell en de Creole Petroleum, een dochteronderneming van de Standard Oil Company (New Jersey) bij het Venezolaanse hooggerechtshof een geding aanhangig gemaakt, omdat zij menen dat de wet in strijd is met de grondwet. "Dit is een bewijs te meer", aldus ambassadeur Adrianza dat er geen sprake is van nationalisatie en dat de oliemaatschappijen vertrouwen hebben in de Venezolaanse rechtsspraak".

Waarnemers merkten na afloop van de persconferentie op dat de zaak bijzonder ingewikkeld is. Want terwijl de volksvertegenwoordiging zich boog over de nieuwe petroleumwet en de eerste voorbereidingen werden getroffen voor de daaropvolgende openbare behandeling van een wetsontwerp dat Venezuela het recht moet geven op de exploitatie van het aardgas, sprak president Caldera op 5 juli tijdens de viering van de 160ste verjaardag van de onafhankelijkheid duidelijk uit dat hij niet zou afwijken van de nationalistische weg, die zijn regering en de volksvertegenwoordiging hebben uitgezet voor het land. Uit deze woorden, zo zeggen zij, moet echter niet geconcludeerd worden dat men in Caracas het voorbeeld van Fidel Castro en de Chileense president Salvador Allende volgt. In Venezuela beschouwt men de bodemschatten als behorend aan de staat. Daarom gaf men "privileges" (concessies) uit die een looptijd hadden van veertig jaar en die uiterlijk 1983 aflopen. Dan komt volgens de bepalingen van de concessie-overeenkomsten "alles" aan de staat toe. De nieuwe wet (ley de reversion) zorgt er nu voor dat bij het aflopen van de concessies de staat de installaties en machinerieen, die rechtstreeks voor de exploratie, exploitatie en produktie van aardolie en bijprodukten in goede orde in handen krijgt, zodat de olieproduktie op hetzelfde peil kan blijven doorgaan.

De wet op het aardgas is bedoeld om het aardgas efficiënt te gaan gebruiken. In de vijftig jaar dat men in Venezuela nu al olie aanboort, is achttien biljoen kubieke voet aardgas nutteloos verbrand. Met de nieuwe wet, die nog niet aangenomen is, wil men dit voorkomen.

Inmiddels hebben twee maatschappijen, de Amerikaanse Occidental Petroleum Corporation en de onlangs door Shell-Venezuela opgerichte Shell Sur del Lago C.A. (kortheidshalve Shell Surca genaamd) de eerste "contratos de servicio" getekend, die bedoeld zijn om vijf blokken in het zuidelijk deel van het Meer van Maracaibo te onderzoeken naar de mogelijkheid van exploitatie.

yptisch ultimatum r bemiddeling VS

" De Egyptische presi- r Sadat, heeft aanstaande uiterst tijdstip vastgesteld Amerikaanse pogingen, een van de crisis in het ten tot stand te brengen, in een bericht van het e Egyptische blad „Al Achram". Na zondag zou Sadat zich bezig houden met het nemen van een beslissing van Egypte omtrent oorlog of vrede.

De Egyptische president zou de Amerikaanse minister van Buiten- landse zaken, Rogers, meegedeeld hebben, dat deze beslissing nog in 1971 genomen moet worden. Egypte zou een bezetting van zijn gebied door Israël voor nog een vijf jaar lang niet toestaan, omdat er dan in de ogen van de wereld een voldongen feit geschapen zou zijn.

Volgens de hoofdredacteur van El Achram, Heykal, heeft president Sadat in juli in een briefwisseling aan president Nixon toegezegd, dat Egyp- te zich tot 15 augustus nauwgezet zal houden aan het bestand langs het Suezkanaal. Hiermee gaf hij Amerika een laatste kans de impasse inzake een heropening van het Suezkanaal te doorbreken."

● SAN JOSE — De Midden-Ameri- kaanse republiek Costa Rica heeft te lijden van overstromingen die de ergste van deze eeuw worden ge- noemd. In de hoofdstad San Jose staat in enige wijken meer dan een meter water. De spoorlijnen tussen San Jose en de havensteden Limon en Puntarenas aan resp. de Atlanti- sche en de Stille Oceaan zijn door grondverschuivingen onbegaanbaar.

Volgens het rode kruis zijn naar schatting 875 mensen dakloos gewor- den.

amer in neergestoken

RDAM. — In de Romeo de 's-Gravendijkwal in is in de nacht van op vrijdag een Surinamer door een landgenoot. rige R.U.H.O., zonder in de snackbar om- voor drie ruzie met het van wie de identiteit nog staat. Op een gegeven O. een mes en stak zijn daarmee in de linker- Het slachtoffer rende de en zakte dertig meter elkaar. Hij werd naar het enhuis overgebracht, de dood constateerde. de dader het hazenpad politie trof hem vanmor- zijn woning aan de n Rotterdam. Hij werd naar het politiebureau



LYDDA. — Een militair tribunaal in Lydda heeft uitspraak gedaan in het proces tegen de drie meisjes die ervan worden beschuldigd explosie- ven naar Israel te hebben gesmok- keld. De 26-jarige Nadja Bardali (L) werd veroordeeld tot 12 jaar, haar zuster Marlene (M) 10 jaar en Evelyne Barge kreeg 14 jaar gevan- genisstraf.

De Francaise Evelyne Barge was in 1970 betrokken bij de aanslag op de Gulf-olieraffinaderij in Rotterdam.

VS stellen bredere koersmarges voor

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben het internationale monetaire fonds (IMF) formeel voor- gesteld de marges waarbinnen de wisselkoersen ten opzichte van elkaar mogen schommelen te verruimen. De Amerikaanse afgevaardigde bij het IMF, William Dale, heeft uitbreiding van de bandbreedte voorgesteld tot drie procent vergeleken met een procent thans. Deze officiele stap van de Verenigde Staten komt in een periode, waarin de koersen van Europese valutas ten opzichte van de dollar stijgen bij een grote speculatie- ve onrust op de wisselmarkten.

Een grote schommelruimte zou de monetaire reserves van de voornaam- ste industrielanden beschermen tegen de uitwerking van grillige ontwikke- lingen op de wisselmarkt ten gevolge van speculatie. Het Amerikaanse initiatief komt na twee jaar van discussies over een versoepeling van het monetaire systeem. De Verenigde Staten willen, nog voor het begin van de IMF-jaarvergadering op 27 sep- tember a.s. in Washington, deze discussie brengen in het stadium van harde politieke onderhandelingen.

Krachtens de huidige internationa- le monetaire bepalingen moeten de centrale banken hun reserves aanspre- ken om te voorkomen dat de koers van hun valutas niet verder daalt dan een procent onder de officiele pariteit (door middel van dollarver- kopen op de wisselmarkt). In het tegenovergestelde geval is een centra- le bank verplicht dollars aan te kopen tegen betaling van de eigen valuta opdat de koers niet door het officiele plafond heenbreekt. De Verenigde Staten willen deze koersmarges ver- ruimen tot drie procent boven en onder de officiele pariteit. De mone- taire autoriteiten zouden op deze manier in staat zijn tot beter toezicht op de wisselmarkt.

En tweede voorstel van een grotere bandbreedte zou zijn een vermindering van de winst voor beleggers die hun geld sturen naar financiele centra met een hoog rentepeil. Wanneer een land een betrekkelijk hoog rentepeil heeft, trekt het kortlopend kapitaal (ook wel hot money genoemd) aan tekoste van landen met een lager rentepeil.

Een grotere schommelruimte zou de aankoop van aantrekkelijke valu- tas duurder maken terwijl de aan- koopwaarde van valutas in landen met rentetarieven die minder de moeite waard zijn, groter wordt.

De enige twee vooraanstaande leden van het internationale monetai- re fonds die het Amerikaanse voor- stel volledig steunen, zijn West-Duits- land en Italie. Nederland is voorstan- der van een meer bescheiden verrui- ming van de koersmarge tot 1,5 procent of op zijn hoogst 2 procent. Frankrijk heeft zich altijd hardnekkig gekeerd tegen een soepeler stelsel, maar heeft zijn standpunt nu herzien.

Frankrijk is bereid tot bestudering van alle voorstellen die uitbreiding van de schommelruimte beogen zo- lang het basisbeginsel van vastgestel- de pariteiten niet wordt aangevoch- ten. Dat is een belangrijke wijziging van de houding der Franse autoritei- ten. Indien Frankrijk ook tijdens de jaarvergadering van het IMF deze mening verkondigt, zou de voornaam- ste belemmering voor een grotere flexibiliteit van het monetaire ver- keer wellicht uit de weg geruimd zijn.

Nu de fase van concrete besprekin- gen over modernisering van het monetaire stelsel is bereikt, kan het twintig man tellende bestuur van het IMF werken in de richting van een oplossing van hun meningsverschillen inzake de ruimere koersmarge.

AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Getting straight. WEST-END: 19.00 en 21.00 A man called Joe Clifford; 23.30 A man called Sledge. CINELANDIA: 20.30 De geweldenaars van Rio Bravo. DRIVE-IN: 19.00 Vakantieperikelen met de funeste gevolgen; 21.00 Soldier blue; 24.00 Killers contra killers. CINE-RIO: 20.00 The great white hope.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Lagoen en morgenavond te Terra Corrá.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

DIVERSEN

BRIDGE: 20.00 club C.P.N., Dominguito.

KOOPAVOND: 18.30-22.00 voor publiek.

CAUSERIE: 20.30 Z.E. mr dr drs J. Adhin - club J.P.F.

SPORT

CUBAFE: 20.00 algemene ledenvergadering - Stella Maris, (bestuursverkiezing).

BASEBALL: 20.00 White Horse vs Cement Coro - AA.kl. - Rifstadion.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

SPORT

VOETBAL

HOFFMANNTOERNOOI: 16.30 Parera 2 vs Asiento 2 - M.S.V.

Amerikaanse militairen die uit Vietnam die naar hun land terugkeren hebben naar schatting tienduizend kinderen bij Vietnamese vrouwen achtergelaten. Dit heeft de Zuidvietnamese raad voor buitenlandse betrekkingen, een particuliere organisatie, bekendgemaakt.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — De New York Stock Exchange is donderdag aanzienlijk hoger gesloten. De bedrijvigheid was de laatste weken nog niet zo groot geweest. De stijging volgde met technische herstel van woensdag op de hielen. Donderdag bedroeg de omzet 15,9 miljoen aandelen tegen woensdag 11,4 miljoen. De hogere noteringen waren in de eerste plaats het gevolg van interne factoren die aanleiding gaven tot baissedekkingen, zo zeiden analisten. Waarnemers zeiden dat ook achtergrondnieuws de opwaartse ontwikkeling heeft gesteund. Persberichten over een voorstel van de Amerikaanse regering aan het I.M.F. de wisselkoersmarges te verruimen en speculaties betreffende mogelijke belastingverklaring in de V.S. werden naar voren gehaald. Een analist zei dat de opwaartse koersontwikkeling het gevolg was van een „opdrogende" verkooplust. Enkele analisten voorspelden dat de koersstijgingen zouden voortduren tot begin volgende week. Tegen het slot van de handel stonden de bekende gemiddelden op of nabij het hoogste punt van de dag. Tegenover vier gestegen aandelen stond één daling.

AMSTERDAM. — Internationals zwak door valuta-onrust. KLM, Heineken en Nationale Nederlanden nauwelijks prijshoudend. Cultures iets terug. Banken nagenoeg onveranderd. Scheepvaart licht verdeeld en afbrokkelend. Lokale markt rustig en verdeeld. Staatsfondsen licht verdeeld, doch hoogst rentende waarden vast.

Persoonlijke service

VELE GROTE BEDRIJVEN, die er zich bewust van zijn dat de verbruiker er het land aan heeft te worden behandeld als een cijfer in een computer, hebben getracht hun dienstverlening een persoonlijk cachet te geven. Een vriend van mij ontving onlangs een brief van zijn financieringsmaatschappij van de volgende inhoud: „Na klachten te hebben ontvangen dat onze cliënten niemand hebben tot wie zij zich persoonlijk kunnen wenden, is het ons een genoegen u ervan in kennis te stellen, dat de heer Fred Barkle zich met uw rekening zal bezig houden. Indien u enigerlei probleem of vraag hebt, wees dan zo goed hem te schrijven of op onderstaand nummer op te bellen. Wij vertrouwen dat door de aanstelling van de heer Barkle als uw tussenpersoon met onze firma, wij het bewijs leveren dat uw belangen ons waarachtig ter harte gaan. Niets kan in de plaats treden van het contact met een persoon in levenden lijve om uw problemen uit te praten, en de heer Barkle staat klaar om u te allen tijde ten dienste te zijn. Hoogachtend."

Enkele weken later had mijn vriend — laten we hem Parsons noemen — een probleem. Hij kreeg een rekening voor een vliegreis, die hij nimmer had gemaakt. Onmiddellijk greep hij naar de telefoon en belde meneer Barkle op. „Dag meneer Barkle, dit is Dave Parsons. Het schijnt dat jullie ginds een fout hebben gemaakt. Jullie hebben me een vliegreis in rekening gebracht, die ik niet heb gemaakt. Kun je dat even uitzoeken?"

„Natuurlijk Dave — antwoordde meneer Barkle — geeft me wat nadere bijzonderheden en het komt in orde."

„Dat is heel vriendelijk van je, Fred, en ik wil niet nalaten te zeggen hoezeer ik het op prijs stel dat ik iemand bij jouw firma heb, met wie ik persoonlijk de zaken kan afhandelen."

„Daar ben ik hier voor, Dave. En je kan me opbellen wanneer je wilt, afgesproken?"

Er ging een paar weken voorbij en Parsons kreeg opnieuw een rekening van de financieringsmaatschappij, ditmaal in krachtiger bewoordingen gesteld. Direct belde hij zijn vriend Barkle op.

„Zeg Fred, dit is Dave Parsons. Hoewel je zei, dat je de zaak zou regelen, heb ik pas weer een rekening gekregen over mijn vliegtuigpassage."

„Ik weet niet waar u het over hebt, meneer Parsons."

„Och, dat spijt me. Ik zal het je vertellen." En Parsons moest het verhaal weer helemaal opnieuw vertellen.

„Ik zal de zaak nagaan, meneer Parsons."

„Wat gebeurde dan toen je het eerst naging?" wilde Parsons weten.

„Ik heb uw geval nimmer in handen gehad."

„Ik sprak je erover twee weken geleden."

„U hebt nooit met mij gesproken. Op welke dag zou dat moeten zijn geweest?"

„Woensdag."

„Oh, dan begrijp ik het. U sprak met de heer Fred Barkle die woensdag de dienst liep. Ik ben Fred Barkle die vrijdags werkt,"

„Wil je zeggen dat er meer dan één Fred Barkle bij jouw firma werken?"

„Er bestaat geen Fred Barkle bij onze firma. Het is gewoon een naam die wij gebruiken en die de cliënten kunnen opbellen."

„Goed dan, kan ik dan de Fred Barkle, die ik laatst sprak, aan de lijn krijgen?"

„Ik zou in godsnaam niet weten wie dat zou zijn. Maar u kunt er zeker van zijn, meneer Parsons, dat ik de zaak voor u zal afhandelen."

„Veronderstel dat ik weer moeilijkheden krijg. Hoe kan ik je bereiken?"

„Bel het gewone nummer en vraag naar Fred Barkle."

„Maar wat als ik een derde Fred Barkle te spreken krijg? Kan je me vertellen wanneer je weer dienst hebt?"

„Dat kan ik onmogelijk doen. Wij worden allemaal geacht in staat te zijn elk probleem aan te pakken."

„Als ik Fred Barkle vrijdag weer opbel, krijg ik jou dan aan de lijn?"

„De kans is gering. De firma laat ons elke week rouleren om niet op te vriendschappelijke voet met de cliëntèle te raken."

ART BUCHWALD

* Bij het in juli jl. gehouden filmfestival van Adelaide (Australië) is de tweede prijs in de sectie korte speelfilms toegekend aan de Nederlandse korte film „Spare bedroom" van Frans Zwartjes.

Beurs van New York

	12/8
Afc Industries Inc	47 7/8
Air reduction	19 3/4
Allied Chemical	30 3/8
Alum. Co. of America	52 1/4
American Brands	43 3/8
American Can Co.	33 1/4
American Cyanamid Co.	32 1/2
American Electric Power	27 1/4
American Metal Climax	30
American Motors Inc.	6 7/8
Am. Smelting & Refining	22 3/4
Am. Teleph. & Telegr.	43 5/8
Ampex Corp.	18
Anaconda Company	16
Armco Steel Corp.	69
Atlantic Richfield Co.	38 3/4
Bendix Corp.	22
Bethlehem Steel Corp.	16 1/4
Boeing Co.	122 3/4
Burroughs Corp.	64 3/4
Canadian Pacific Ry Co.	69 1/4
Celanese Corp. of America	48 5/8
Chase Manh. Bank (N.Y.)	60
Chesapeake & Ohio Ry	26 1/2
Chrysler Corp.	42 1/2
Cities Services Co.	45
Colgate Palmolive Co.	15 3/8
Colt Industries Inc.	36
Commonwealth Edison	25 1/4
Consolidated Ed. of NY	38 1/4
Continental Can Co.	34 7/8
Continental Oil	18
Curtiss Wright Corp. class A	40
Dart Ind.	63 3/4
DOW Chemical	142 1/2
Dupont (e.i.) de Nemours	76 3/4
Eastman Kodak	34 3/8
First National City Bank	63 1/2
Ford Motor Co.	33 3/8
Fruehauf Corp.	25 3/8
General Electric Co.	56 3/8
General Food Corp.	35 7/8
General Motors	77
General Public Utilities	22 1/2
General Tel. & Electronics	32 1/2
Getty Oil	83 3/4
Gilette Co.	40
Gimbel Brothers Inc.	29 7/8
Goodyear Tire & Rubber	30 7/8
Gulf Oil Corp	29 3/4
Illinois Central Industries	33 1/2
Intern. Business Machine	296 3/4
Intern. Harvester	25 5/8
Intern. Nickel of Canada	32
Intern. Paper	33 1/2
Intern. Tel. & Tel.	56 5/8
Johns-Manville Corp.	----
Kennecott Copper Corp	31 1/4
Kraft Co.	41 7/8
Litton Industries Inc.	26 1/4
Lockheed Aircraft	9 7/8

	12/8
Marcor Corp.	34 1/2
Martin Mariette Corp.	19
May Department Stores Co.	42 1/4
McD Douglas Aircraft	26 7/8
Merck & Co	
Minnesota Mining & Mfg	
Mobil Oil Corp.	52
Monsanto Co.	
National Biscuit Co.	49 1/2
National Cash Register	39 3/4
Nat. Distillers & Chemical	15 1/8
National Gypsum Co.	22
	38 1/4
National Steel Corp.	27 3/4
North Am. Rockwell Corp.	19 1/4
Olin Mathieson Chemical	30 3/8
Pacific Gas & Electric	5 1/2
Pennsylvania Central Co.	56 5/8
Pepsico, Inc.	39
Phelps Dodge	60 5/8
Philip Morris Inc.	32
Philips Petroleum	67 5/8
Proctor & Gamble	32 3/4
Radio Corp. of America	22 3/4
Republic Steel Corp.	61 7/8
Reynolds Ind.	41 7/8
Royal Dutch Petroleum	26 5/8
Santa Fe Ind.	87
Sears Roebuck & Co.	43 1/8
Shell Oil Co.	21 1/8
Southern Co.	76 3/4
Southern Railway	28
Sperry Rand *& Corp.	55 3/4
Standard Oil of Calif.	64 1/8
Standard Oil Co. of Indiana	75 3/4
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	54 7/8
Studebaker Worthington	55
Sunn Oil	34 5/8
Texaco Inc.	101 1/2
Texas Instruments Inc.	16 3/8
Transamerica Corp.	43 1/2
Union Carbide Corp.	20 3/8
Union Pacific Railroad	20 3/8
Uniroyal	31 5/8
United Aircraft Corp.	12 3/8
Un. Brands Co AMK Corp.	27 3/4
U.S. Steel Corp.	38
Western Union Telegraph	84 1/2
Westinghouse Electric Corp.	48
Woolworth (F.W.)	
AMERICAN STOCKS	
Brascand	18 1/8
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	58 5/8
Brit. Am. Oil	25
Caterpillar	49 1/4
Columbia Gas	34 1/8
North Am. Phil. Corp.	24 1/2
Westerband	34 1/4
K.L.M.	34 3/4
Twent. Cent. Fox	10 3/8
DOW Jones Index	859.01

Beurs van Amsterdam

	13/8
1. 7 pCt Ned 66/1	97.30
2. AKZO	83.60
3. Heinekens bel en beh	249.50
4. Heinekens bier	260.50
5. Hoogovens	73.60
6. Philips	41.30
7. Unilever	118.30
8. Kon Olie	144.20
9. KLM	121.00
10. KNSM	93.10
11. v. Ommeren	258.10
12. Scheepvaart Unie	70.40
13. Alg Bank Ned	286.00
14. Nat Nederlanden	66.60
15. Ngombezi	92.0
16. Alb Heijn	185.50
17. Bergh en Jurgens	
18. Bergos	200.00
19. v. Berkel	173.00
20. Bols	149.00
21. Bredero ver bedr	365.0
22. Buehrmann Tetterode	62.00
23. Bijenkorf beheer	461.00
24. Calve	763.00
25. Cur. Handelmij	183.00
26. Elsevier	416.00
27. Fokker	39.50
28. v. Gelder	70.50
29. Gist-brocades	74.00
30. v.d. Grinten	204.00
31. Hagemeijer	135.50
32. Internatio-Muller	57.80
33. Kon Ned Papier	128.00
34. Naarden	73.50

	13/8
35. Ogem	87.00
36. Pakhoed	92.00
37. Rijnschelde	190.1
38. EMS	16.70
39. Scholten-honing	59.00
40. VMF	100.00
41. Ver Ned Uitgeversbedr.	112.00
42. Wereldhaven	103.90
43. Wessanen	75.00
44. Ant. Brouwerij	---
45. Ant. Verf	124.0
46. Aruba Electr.	---
47. Sur. Brouwerij	---
48. Converto	810.00
49. Goldmines	124.0
50. Ika Bel Mij	163.0
51. Nefo	67.00
52. Robeco	240.30
53. Rolinco	176.00
54. Utilico	128.90
55. Alcan Alum.	20.3
56. Ned. Ant 6 1/2 67	90.6
57. Ned. Ant 5 60	81.6
58. Ned. Ant 4 1/2 59	90.3
59. Ned. Ant 4 1/2 62	83.0
Inter Concerns	102.6
Industrie	121.4
Scheepvaart	87.9
Banken	104.8
Handel	105.7
Algemeen	109.5

TOM POES EN DE PIJPLEIDER



7187. — Heer Bommel staarde de voortvliegende helicopter enige tijd met gemengde gevoelens na. Toen stond hij op en begon in de richting te lopen waarin het toestel verdwenen was. Zodoende kwam hij al gauw een van de groepjes jongeren tegen, dat zich bandeloos aan onnuttige spelletjes overgaf. „Een ogenblikje!" sprak hij op krachtige toon. „Ik wil eens even met jullie praten!" De knapen keken verbaasd naar hem om. Ze verwachtten een strenge berisping, en ze wilden wel opstandig zijn, maar ze durfden niet zo goed. „Ik stel een open gesprek voor," hernam heer Ollie. „Ik sta geheel voor jullie open, bedoel ik. Met al mijn wijsheid, als je begrijpt wat ik bedoel. Ik begrijp dat jullie in opstand tegen de maatschappij komen. Geen wonder, met al die vliegtuigen, die hier overvliegen, zonder aandacht voor een heer, die het ongerede geraakt is. Daar moet een einde aan komen. Daarom stel ik voor..." Op dat moment werden zijn ernstige woorden overstemd door geschreeuw van een naderende jongere. „D'r is weer zo'n ding gedaald" ... die. „Bij het Moon-moeras, weet je wel! Ga mee, dan gaan we 'm plompen" Deze medeling viel in goede aarde. Want hoewel heer Ollie's toespraak diep ging voor de eenvoudige toehoorders, hadden ze toch wel begrepen vliegtuigen niet deugen. Daarom renden ze dan ook uitgelaten in aangegeven richting, zodat de hoeder plotseling weer alleen stond.

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BEELD



12—16. — Tsjiao Tai houdt de pachter nog steeds op de grond neergedrukt. „Vertel verder. Wat is er voor vreselijks gebeurd?" vraagt de rechter bars. „Midden in de nacht word ik wakker", vervolgt Pei zijn verhaal. „Ik denk dat ik lawaai hoorde. Ik sta op, loop naar het woonhuis en klop op de deur van de slaapkamer. Geen antwoord. Ik loop om het huis heen en zie licht door het halfopen raam schijnen. Ik kijk door het raam. Het olielampje brandt nog. De baas en die dame liggen te bed. Ik denk dat het zonde is om de lamp te laten branden als ze slapen. De olie doet nu dertig koperstukken de kan op de mart. Opeens zie ik dat de baas en de vrouw onder het bloed zitten. Ik schr... een ongeluk en weet niet wat ik doen moet. Maar tenslotte klim ik ma... binnen om poolshoogte te nemen. Op de grond voor het bed ligt mijn ... Er kleeft nog bloed aan. Ik begrijp dat ze vermoord zijn...." Pei ... opnieuw. Tsjiao Tai wil hem door elkaar rammelen, maar rechter Tie ... hem een teken om te wachten. Pei veegt het zweet van zijn gezicht en ... uit: „Ik begrijp meteen dat ze zullen zeggen dat ik de moordenaar ben, ... ze mijn kop zullen afhakken.... En daar had ik nou toch echt geen zin in ...

Het Tegenoffensief

PAUL VLAANDEREN



Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticiero int.; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.00 aanvullende muz.; 19.30 discovaria; 20.30 musica desde la tierra de los molinos; 21.00 serenada; 21.45 UNESCO; 22.00 int. nieuws; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 felicitaciones; 17.05 penelope pitstop; 17.30 Alliance Française; 17.56 morning star; 18.19 stromen van kracht; 18.30 noticias (int.); 18.49 noticia local di awe; 19.00 E.V.D.; 19.15 please don't eat the daisies; 19.47 Adam 12; 20.15 Gunsmoke; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 the 3 stooges.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236,2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 Sun Kong Supermarket; 17.15 "Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.00 noticia local (rip.); 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 "la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (A.V.D.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws (eng.); 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 gov. inf. progr.; 20.00 back to the bible; 20.30 word of life; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Archie and Sabrina-show; 17.30 morning star; 18.00 media hora; 18.30 Alliance Française/Esso-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Partridge family; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 the saint; 21.30 breaking point.

*****

R.N.W.O. (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok met o.a. buitenlands weekoverzicht Faoende, door Ursie Bento en Ruud van Hilten; 22.30 spaans progr.; 21.50 sluiting.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.30 einde uitzending.

*****

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening: 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muz. tombola; 10.00 uw wil is wet; 10.30 een blik op de telex; 10.35 vervolg uw wil is wet; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 bekende orkesten; 13.00 nieuws; 13.10 weekeinde diensten; 13.15 aanvullende muz.; 13.30 Hubentud na marcha; 14.00 Hermanito presents; 15.30 fiesta en el hogar.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 musica int.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 topical tunes; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.45 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia, pader Jansen i minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticia local na pap.; 12.50 noticia local (pap.); 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 hit parade; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 el gran mensaje; 06.45 cruzada; 07.05 llama a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 news (eng.); 07.50 christian emphasis; 08.00 news break - AP; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 de grazige weide; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 newsbreak - AP; 10.05 morning melodies; 10.30 God's news behind the news; 11.00 newsbreak - AP; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 time-life; 12.30 nieuws (eng.); 12.50 daily bread; 13.00 ultimas noticias; 13.05 concert hall; 14.00 newsbreak - AP; 14.05 afternoon musicale; 14.45 quiet time; 15.00 newsbreak - AP; 15.05 ensueños musicales; 16.00 It's all yours; 16.30 baptist hour.

Corruptie in Colombiaans le...

BOGOTA. — In Colombia he... de krijgsraden momenteel druk ... zo melden waarnemers. Het gaa... processen wegens ondermijning, ... voering en diefstal. Zo begon ... week in Bogota een proces ... veertig militairen en ambtenare... defensie die van malversaties w... beschuldigd. Onder hen bev... zich hoge officieren, van w... meesten voortvluchtig zijn.

In Barrancabermeja ving vo... krijgsraad een proces aan tege... dertigtal personen in verband ... een opstand bij een van de ... oliecomplexen. Onder de besch... den bevinden zich de leiders v... vakbond. Van de 1500 arbeid... de raffinaderij houden er 3... enkele dagen het terrein beze... dreigen de installaties op te blaz... het leger tussenbeide komt en ... den vijftien ingenieurs in gijzeli... arbeiders eisen de wederaans... van enkele van hun kamerade... twee maanden geleden zijn ont... na een staking van 24 uur.

Naast deze twee processen h... de krijgsraden zich in enkele ... plaatsen in het land no... ontvoeringskwesties bezig.

TAMBOERLIED

Tende kico mi suegu di
cune no kier mirami ni pinta
pasobra mi no kier pe casa cu ...
tende pakico min kier
pasobra el cu porco ta igual
ami no tabata cria porco
ta pesei mi no kier pa mi ta
tercio di porco sushi den hente
haci kico cu bo kier
porco ta keda porco semper
telela telela...

"Luister wat mijn scho... zegt. Hij wil mij niet eens ge... zien. Want ik wil niet dat h... mijn dochter trouwt. Luister ... niet. Omdat hij net is als een ... en ik nooit varkens heb gefokt ... niet de enige in de familie ... varkens houdt. Je kunt doen ... wilt, een varken blijft alt... varken".

[S]tatenlid Wathey: „tegenwerking van minister”

[V]OORAL GERICHT TEGEN MINISTER L. CHANCE

[B]ovenwinders gaan nieuwe [p]artij stichten op Aruba

[O]RANJESTAD. – Het is niet uitgesloten dat binnen afzienbare [tij]d door Bovenwinders met steun uit de Bovenwinden op Aruba [ee]n nieuwe politieke partij wordt opgericht. Doel van deze partij, [waar]over men ook Curacaoënaars en Bonaireanen wil interesseren [zal] in de eerste plaats zijn om te proberen te voorkomen dat [mi]nister Leo Chance opnieuw gekozen wordt bij de volgende [Stat]enverkiezingen. De initiatiefnemers zijn ontevreden over de [man]ier waarop volgens hen de heer Chance de Bovenwinden [tege]nwerkt.

[S]tatenlid Claude Wathey bevestigde vanmorgen deze geruchten [en] stelde daarbij dat hij zelf persoonlijk geen deel uitmaakt van [de] groep. Hij vertelde dat binnenkort DP-gedeputeerde J. E. [Ric]hardson van St. Maarten een bezoek zal brengen aan Aruba om [hier]omtrent overleg te plegen. Het ligt in de bedoeling dat de [nieu]we partij – die naar verluidt ook gesteund zou worden door [ex]-premier E. O. Petronia – deel zal nemen aan de [Stat]enverkiezingen van 1973.

„Niets loos [me]t begroting”

[De] groep ontevreden Bovenwinders [heef]t het standpunt dat al zouden [zij n]iet voldoende stemmen halen [voor] een statenzetel zij toch kunnen [voork]omen dat bepaalde leden van [de WI]PA herkozen worden.

[Stat]enlid Wathey verklaarde tegen[over] de Amigoe niet te spreken te [zijn] over de opmerking van minister [van F]inanciën F. J. Tromp die in de [Staten] heeft gezegd dat er „iets loos [me]t de begroting van de Boven[winden]. „Misschien is er iets loos met [de Bovenwin]den op Pietermaai-Smal maar [niet me]t onze begroting”, aldus de [heer W]athey. Verleden week tijdens besprekingen van een delegatie uit de Bovenwinden met de regering zijn de gedeputeerden van de DP en de WIPM ermee akkoord gegaan dat er een accountantsrapport zal worden uitgebracht over de begroting van de Bovenwinden, zodat een regering een beter inzicht krijgt wat de Bovenwinden nodig hebben en of de bijdragen van het Land kunnen worden verhoogd.

Niet welkom

De heer Wathey deelde ten slotte mee binnenkort aan alle partijen die deel uitmaken van de regering een brief te zullen schrijven waarin hij meedeelt het gevoel te hebben dat hij niet meer welkom is in hun kringen en tegenwerking ondervindt bij zijn streven om de Bovenwinden hogerop te brengen.

Het statenlid van de Bovenwinden verklaarde diep teleurgesteld te zijn door het gebrek aan medewerking en vooral door de tegenwerking van mensen die al jaren zijn steun vroegen en kregen, zelfs in een periode toen met twaalf man geregeerd moest worden.

Gevraagd om commentaar deelde minister Chance de Amigoe mee dat elke partij die het tegen hem op wil nemen bij verkiezingen welkom is. „Wij leven in een democratisch land en iedereen die het speciaal heeft tegen mij mag dat zeggen en ook tegen mij campagne voeren. Ik weet niet wat de heer Wathey bedoelt met de opmerking dat ik de Bovenwinden tegenwerk. Misschien heeft hij het over het sluiten 's nachts van het vliegveld van St. Maarten, maar zoals ik op vragen in de Staten heb geantwoord is dit alleen gebeurd uit veiligheidsoverwegingen en zeker niet om iemand tegen te werken. Minister Chance deelde tenslotte mee nog niet te weten of hij bij de volgende verkiezingen op de Bovenwinden een campagne gaat voeren. „Daar is het nog te vroeg voor”, vond de bewindsman die zoals bekend afkomstig is van Saba.

Winkels zondag open

WILLEMSTAD. – In verband met de aankomst van het passagiersschip ”Galileo Galilei” op zondag, heeft het departement van Sociale- en economische zaken aan de winkels in het stadsdistrict vergunning verleend om op deze dag open te zijn en tevens overwerk te doen verrichten van 9.00 tot 13.00 uur.

Commissie voor controle landverkoop non actief

PHILIPBURG. – Bij ministeriële beschikking van zeventien maart 1971 werd door de minister-president een commissie benoemd met als taak een onderzoek in te stellen naar de klachten in verband met het verkopen van grond op de Bovenwindse eilanden waardoor grote gedeelten van het eilandgebied in handen van vreemdelingen terecht zouden komen.

Zoals bekend heeft de WIPM herhaalde malen bij de gouverneur en regering geprotesteerd tegen deze landverkoop. In deze commissie werden benoemd ir. H.B. Calvo, hoofd van het kadaster te Curacao, Frans D. Figaroa, hypotheekbewaarder op Aruba, mr J.M. Saleh substituut officier van justitie en kandidaat notaris mr H.A. Sperwer. In dit landsbesluit werd bepaald dat de commissie reis en verblijfkosten kan declareren zoals bepaald voor ambtenaren reizende in de eerste klasse. Het vreemde is thans dat deze commissie, een half jaar later, nog niet eenmaal ter vergadering bijeen is geroepen noch bijeen is geweest.

Geslaagd

WILLEMSTAD. – Aan de universiteit van Leiden is geslaagd voor meester in de rechten de heer Maurits Johannes Larmonie. De heer Larmonie is een oud-leerling van het Radulphus-college en studeerde in Nederland gemeente-administratie en financien. Terug op Curacao werkte hij bij de administratie van financien, laatstelijk als chef van de sectie algemene zaken. Weer in Nederland studeerde hij rechten met specialistie in de leer der openbare financien en de leer der internationale economische betrekkingen. Zijn doctoraal scriptie handelde over de CARIFTA. De heer Larmonie is getrouwd en vader van twee kinderen.

Antilliaanse Fed. Miss Teenage

WILLEMSTAD – Afgelopen zondag werd tijdens een vergadering ten huize van de heer H. Gerharts op Bonaire opgericht de Antilliaanse Federatie Miss Teenage. Zoals bekend wordt ieder jaar op een van de ABC-eilanden de verkiezing van Miss Teenage Nederlandse Antillen gehouden. De vergadering werd bijgewoond door vertegenwoordigers van de drie eilanden: de heren Atan Lee en Ronny Croes voor Aruba, de heer Elfried Capella voor Curacao en voor Bonaire de heren Hugo Gerharts en Niki Tromp en mevrouw Marvel Tromp. Door de Bonaireaanse delegatie werd naar voren gebracht, dat men op Bonaire met verlies werkt, en het in de toekomst onmogelijk wordt om mee te doen als er geen Antilliaanse federatie komt. Besloten werd een Antilliaanse Federatie op te richten onder voorzitterschap van de heer Niki Tromp van Bonaire en de heer Elfried Capella lid voor Curacao. Aruba moet nog beslissen wie het in de federatie zal vertegenwoordigen. Overeengekomen werd dat Curacao en Aruba ieder jaar een som ten bedrage van 500 gulden en Bonaire 250 gulden aan de stichting moeten bijdragen. Ook werd besloten dat het eiland, dat de finale organiseert 25 procent van het gunstige saldo moet afdragen aan de Antilliaanse federatie.

Ook besprak men de mogelijkheid om deel te nemen aan de Miss Teenagewereldverkiezingen, die volgend jaar te Berlijn worden gehouden. Men zal in contact treden met het tijdschrift Brava, dat het volgend jaar de verkiezing sponsort.

PA-studenten krijgen inspraak

WILLEMSTAD – De leerkrachten van de Pedagogische akademies op Aruba en Curacao zijn zoals wij reeds berichten momenteel met een reeks vergaderingen bezig om zo tot een meer uniforme interpretatie van het examenprogramma te komen. De leerlingen van deze scholen hebben inmiddels het verzoek gedaan deze vergaderingen bij te kunnen wonen.

Na een gesprek tussen studenten en leerkrachten werd overeengekomen de studenten ook de kans te geven hun eigen mening en wensen naar voren te laten brengen. Deze week hebben de beide partijen besteedt aan afzonderlijke vergaderingen. De leerkrachten zullen wanneer zij eenmaal afgeronde voorstellen hebben deze zo spoedig mogelijk doorgeven aan de studenten die het één en ander dan kunnen bestuderen. Later zullen beide partijen dan weer gezamenlijk vergaderen. Het streven is om binnen de komende twee weken tot duidelijke besluiten te komen.



IN DEN HAAG woont al bijna tien jaar de Antilliaanse zanger Julio Bernardo Euson. Hij heeft een kleine kamer en werkt overdag op kantoor.

Na militaire dienst en een baan bij de PTT is Julio begonnen aan het opbouwen van een carrière als zanger in Nederland. Drie jaar lang zong hij bij het bekende soul-orkest Euson en Stax. Sinds die formatie een jaar geleden uit elkaar viel, is Euson nu “on his way up” als solo-zanger. In januari bereikte zijn song: “Both Sides Now” de Nederlandse Top 10.

Begin juni j.l. was hij dé ontdekking van een song-festival in Bulgarije, waar hij in het internationale repertoire de tweede prijs won als afgevaardigde van Aruba met zijn versie van: “Little green apples”.

Behalve een groot aantal aanbiedingen, die wijzen op een begin van internationale erkenning, heeft hij aan die prijs een afvaardiging naar songfestivals in Spanje en Japan te danken.

Net vóórdat Julio naar Bulgarije vertrok, heeft de Wereldomroep Televisie-afdeling een programma over hem gemaakt. Daarin zijn op verschillende lokaties drie nummers van zijn eerste lp “Both Sides Now” opgenomen. Dit programma is dinsdagavond 17 augustus van half acht tot acht uur te zien voor TeleCuraçao in de rubriek van het bureau Cultuur en Opvoeding.

Men ziet Julio o.a. één van zijn zelf geschreven nummers uitproberen op de piano en tussendoor vertelt hij over zijn leven in Nederland en over de moeilijkheden die hij in zijn carrière als zanger op zijn weg vond. Maar sinds het succes van “Both Sides Now” hebben radio en televisie hem herhaaldelijk gecontracteerd en is zijn nationale bekendheid in Nederland gegroeid. En na zijn overweldigende sukses in Bulgarije gaat het ook internationaal heel snel de goeie kant op.

Toen Euson in 1962 van Aruba wegging deed hij aan ouders en vrienden deze belofte: “Ik kom hier niet eerder terug, dan nadat ik de top bereikt heb”.

Weer 15 meisjes naar Nederland

ORANJESTAD. – Aanstaande zondag vertrekken wederom vijftien meisjes van Aruba naar Nederland. Het zijn de dames L.M. Adams, M.R. Arrindell, D.O. Beeldsnijder, I.M. Brown, A.C. Dossett, C.A. Duzong, C.D. Elizabeth, A. M. Figaroa, A.L. Labasti, M.J. Kock, R.F. Martinus, V.A. Pompier, M.F. Reemnet, M.J. Wolff en L.M. Jacobs. Deze meisjes worden allen als ziekenverzorgsters bij de ”Stichtse Hof” te Laren, Utrecht te werk gesteld. Zoals gewoonlijk werden de meisjes door de werkgever, in dit geval door de directrice zuster Winkel en door de heer R. Vingal van het departement van Sociale Zaken uitvoerig ingelicht omtrent hun arbeidsvoorwaarden.

Voorts werd op het departement van Sociale Zaken de gebruikelijke voorlichtingsavond gehouden waarbij door de sociale werksters mevrouw Christine van den Berg-de Freitas en mejuffrouw Hope voorlichting werd gegeven omtrent de levensomstandigheden zoals klimaat, kleding, voeding enz. in Nederland. Op dit soort avonden zijn behalve de betrokkenden ook de ouders aanwezig en kunnen zowel de ouders als kandidaten vragen stellen.

Hypnotiseur in recretatiecentrum

WILLEMSTAD. – Om half negen vanavond geeft de in Venezuela wonende Colombiaanse hypnotiseur en paragnost Antonio Raam een opvoering in het recreatiecentrum van Shell-arbeiders te Suffisant. Prof. Raam is oprichter van de Latijns Amerikaanse school voor hypnose te Bogotá, welke onder meer filialen heeft in Panama, Costa Rica en Guatemala, en heeft verschillende boeken over hypnose het licht doen zien. Als helderziende waagt hij zich ook aan voorspellingen. Zo voorspelt hij voor 1971 onder meer de dood van Mao Tse-toeng, de ontdekking van een middel tegen kanker en een grote mijnramp in Venezuela. Donderdag begint onder zijn leiding een cursus in hotel Hilton over hypnose, welke zo'n twintig dagen duurt. Volgende week verschijnt hij ook voor de tv.

* Rosario Asturias, een schoondochter van de Guatemalaanse schrijver en voormalig ambassadeur in Parijs, Miguel Angel Asturias, is in Mexico-stad ontvoerd. Asturia, die in '67 de Nobelprijs voor literatuur ontving, is met vakantie op Majorca. Hij zei in een telefoongesprek met een Frans persbureau niet te weten door wie en waarom Rosario is gekidnapt.

INGEZONDEN

Brief aan de regering

Excellenties,

Ongetwijfeld hebt U kennis genomen van het artikel verschenen in de Amigoe van zaterdag 31 juli 1971 onder het hoofd „Universitaire Zelfverdediging”. Dit artikel overgenomen uit het jongste nummer van het blad „Mededelingen” van de Stichting voor Antillianen te Den Haag in de rubriek „Kontakt met de lezers” uitgaande van de Antilliaanse Jeugdgroepbeweging uit Leiden, achter welke naam zich een zestal Antilliaanse studenten „verschuilt” die voor biologie, rechten, geologie, economie, sociologoe en geneeskunde studeren en notabene hun derde studiejaar achter de rug hebben, zal ongetwijfeld op U, Excellenties, een walgelijke indruk gemaakt hebben.

Ik ben zo vrij aan te nemen dat dit zestal met een studiebeurs van de Nederlandse Antillen naar Holland vertrokken is om de graad verbonden aan de door hen gekozen studierichting te behalen, m.a.w. de belastinggelden van alle in de Nederlandse Antillen wonende en belastingplichtige burgers, inclusief de Hollanders, zoveer veracht, dragen het hunne erbij de studiekosten van dit zestal te betalen.

De geestesgesteldheid van dit zestal verontrust mij en met mij vele weldenkende Antillianen in hoge mate. Gelet op de graad van ontwikkeling dat dit zestal al bereikt heeft en de bewoordingen waarin het bewuste door hen geschreven artikel gesteld zijn doen vermoeden dat wij hier te doen hebben met een stel uiterst gevaarlijke elementen die voor onze gemeenschap na terugkeer op de Antillen als zeer funest moet worden beschouwd.

Dat men er niet voor terugdeinst een groep uit onze samenleving, de Hollanders, die bekend staan als zeer rustige burgers op een dergelijke, onverantwoorde wijze aan te vallen door hun huizen te willen verbranden, hun bezittingen af te nemen en dies wat meer zij spreekt boekdelen over de mentaliteit die dit heethoofdige zestal bezielt. In het door hen zo verachte kikkerland waar hun, dank zij deze verachte Hollanders, de nodige kennis en wijsheid wordt bijgebracht om later als volwaardige burgers in onze maatschappij terug te keren, schreeuwt men luidkeels om verbreking van de banden met Nederland en gaat zelf zo ver liever een kolonie te willen zijn van Venezuela, Colombia of Santo Domingo. God behoede ons! !

Dit zestal dat nog meer 30 mei's op zijn programma heeft staan, maar duidelijk zegt dat zij het verbranden van Curacao veroordeelt, maar wel achter de verbranding van de huizen van de Hollanders staat en hun bezittingen willen roven doet de deur dicht en doet de volgende, klemmende vraag rijzen: Welke maatregelen U Excellenties, hebt genomen ten einde achter de namen van deze bursalen te komen.

Hebt u, Excellenties, schouderophalend het artikel gelezen en Uw krant terzijde gelegd, zonder U zorgen te maken over de geestesgesteldheid van deze individueën?

Acht U het niet Uw plicht een gedegen onderzoek terzake te doen instellen teneinde achter de namen van dit zestal te komen?

Is het nog langer verantwoord dit zestal op kosten van de gemeenschap hun studie te laten beeindigen?

Koestert U geen vrees dat een eventuele terugkeer naar de Antillen van deze individueën de rustige sfeer waarin wij leven in hoge mate vertroebeld zal worden?

En indien U, Excellenties, de mening bent toegedaan dat er geen gronden aanwezig zijn voor de intrekking van de aan hun verleende studiebeurs, is het dan niet gerechtvaardigd tegen dit zestal disciplinaire maatregelen te nemen?

Excellenties, aan U het woord en de daad! !

De gemeenschap is met dit zestal, ondanks hun Universitaire opleiding een ervaring rijker geworden: „AL ZET MEN EEN KIKVORS OP EEN STOEL, TOCH SPRINGT HIJ LATER WEER IN DE POEL”.

J. GUTHMAN

Pa un bon comprondimentu

Mi ta completamente di acuerdo cu e directiva di A.N.A.A.B.-Aruba pa informa su miembronan encuanto e revision di salario 1971.

Solamente mi kier a sugeri pa publica dos of tres siman promer cu e reunion general e cifranan, perteneciendo na e respectivo rangonan y schaalnan y tambe e concepto di e SYSTEMA DI EJECUCION (uitvoeringsbesluit) y e convenionan obteni cu B.C.

Esaki por yuda nos bin na un mihor comprendimento durante e reunion, como cu:

1) e ambtenaarnan mientras tantu por acumula materiaalnan constructiva pa discuti ariba dje. Pa medio di esey nos lo bay tin un reunion objetivo, di alta calidad y na orden;
2) decisionnan bon formulá por wordu tumá;
3) no solamente e directiva tin ocasion pa defende su mes, como cu ta nan sol tin tur datonan, sino e ambtenaarnan tambe;
4) posible ”brain-wash” por wordu combati;
5) si un decision wordu lográ, anto e ora ey tur ambtenaar ta na altura y CONCIENTE di locual nan a haci y despues nan lo no tin NADA di culpa e directiva y tambe di e manera ey tur clase di mal comprendimento lo wordu eliminá.

Mi ta spera cu e directiva lo tuma bon nota di esaki y di NO bay haci publicacion UN minuut despues cu e reunion a cuminzá.

PANCHO RUIZ.

AGENDA ARUBA

OOR AMIGOE DI ARUBA – USTRAAT 110, TEL.: 1233; NA OORUREN, TEL.: 1639-2950.
nummers van de Amigoe zijn op dagelijks verkrijgbaar bij het kan- Amigoe, Nassaustraat 110; voorts jestad bij refresqueria van Sepp La Fama en La Popular, Winkels op de Beatrixluchthaven; Edwins te Savaneta; Nicolas Store San De Wit Store in Dividivi, Man- Sheraton-hotel en Aruba Carib- en Holiday Inn Drugstore

OPEN
NJESTAD: De Veer: 20.30 Wood- AL); 24.00 Django and Sartana's own in the West (18 jr0 Rialto: Kelly's heroes (14 jr). BALASHI: 20.30 en 23.30 Blood kin (18 N NICOLAS: Principal: 20.30 More an alive (18 jr); 24.00 A coffin for (18 jr).
LE KRUIS:
OTA EN ORANJESTAD: zr Fran- NOORD EN ORANJESTAD: zr SANTA CRUZ EN PARADE- Ludovic; SAVANETA EN BRA- Michael; SAN NICOLAS: zr SAN PEDRO-HOSPITAAL, 200.
'S:
NJESTAD: Oduber, TEL.: 1780; ICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.
EBOUWEN:
NJESTAD, TEL.: 3168; SAN NI- TEL.: 5906; SANTA CRUZ, 288.
SEN
A.: 20.00-21.00 rolschaatsen enen) - clubgebouw.
LENCOMPETITIE: 20.00 kegel- Tivoli, Caribe en Esso Bowling

ZATERDAG
SEN
TPOSTSLUITING: 15.30 voor en New York - hulppostkantoor uchthaven. (Sluiting van aangete- stukken één uur vóór postsluiting.)
: 09.00-13.00 1972 Mark II Garage Cordia Aruba.

VLA ontevreden over houding bestuurscollege

ORANJESTAD – Het hoofdbestuur van de Vakbond van Leerkrachten Aruba (VLA) heeft zich via brieven gericht tot het bestuurscollege van Aruba en de leden van de eilandsraad, de aandacht vragende voor de datum van inwerkingtreding van de nieuwe overurenvergoeding en de vergoeding aan de conrectors en adjunct directeuren.

Gedeputeerde voor Onderwijs Coby Alders die ook in het vorige bc deze portefeuille beheerde had op 21 mei toegezegd dat hij deze zaak zou regelen voordat hij op een juli 1971 aftrad. Tot op heden echter geen enkel resultaat.

Op 20 april 1971 stuurde de VLA een brief naar het bc waarin omstandig en met kracht van reden uitgelegd werd waarom de door het bc genoemde datum van inwerkingtreding (1 augustus 1970) afwijkend van de eerder toegezegde datum (16 augustus 1969) voor de VLA onaanvaardbaar was. De Amigoe berichtte destijds hierover uitvoerig.

Op deze brief is nimmer enige reactie gekomen, hoewel het hoofdbestuur van de VLA deze kwestie op een zogenaamde prioriteitenlijst heeft geplaatst, een lijst bevattende vijf punten van urgentie.

Deze prioriteitenlijst, samengesteld op verzoek van de gedeputeerde van onderwijs, is op 21 mei naar het bestuurscollege verstuurd en door de betrokken gedeputeerde zou al het mogelijke in het werk worden gesteld om de aangeboden vijf punten vóór het verstrijken van zijn ambtstermijn (2 juli 1971) af te handelen. "Niet één van deze vijf punten, aldus het hoofdbestuur van de VLA in haar verklaring aan de Amigoe, is op dit ogenblik geregeld". (Op deze lijst prijkt ook de spoedige uitbetaling van de nieuwe salarissen aan de vakleerkrachten; deze groep doet al langer dan een jaar hetzelfde werk als de andere collega's en verdient minder).

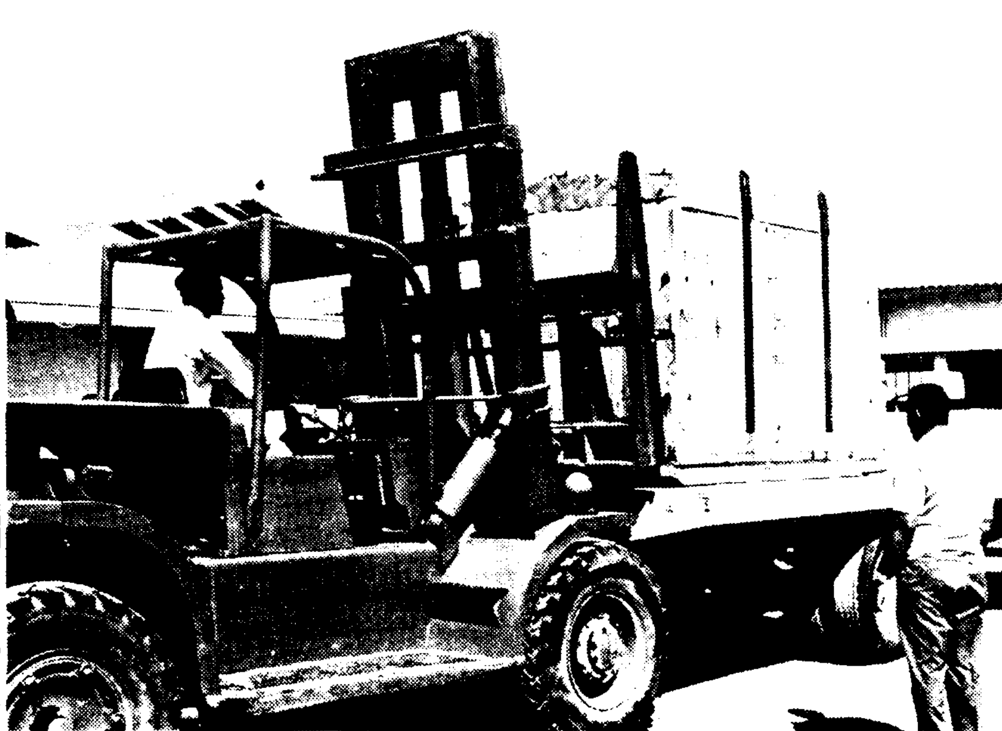
Omdat het hoofdbestuur van de VLA indertijd (27 april jl) ook een briefing heeft belegd met de toenmalige leden van de Arubaanse eilandsraad en omdat toen de aanwezigen beloofd hebben de nodige aandacht te geven aan bedoelde kwesties, heeft de vakbond gemeend de eilandsraadleden op de hoogte te moeten stellen van de geringe vordering in deze zaak.

Tenslotte moet de VLA verklaren dat zij tot haar spijt heeft geconstateerd dat er wederom onrust en ontevredenheid heerst onder een grote groep van haar leden; begrijpelijk, zeker voor hen die bijvoorbeeld betrokken zijn bij het onderhavige probleem.

De VLA acht het in dit stadium beslist onverantwoord dat het geduld van haar leden nog langer op de proef wordt gesteld. Ondanks de mineurstemming van deze berichtgeving blijft de VLA hopen dat het bestuurscollege zijn steentje zal bijdragen aan de rust in het onderwijs en recht zal doen aan deze groep hardwerkende mensen wat hun inzet voor het Arubaanse onderwijs zeker ten goede zal komen.

"De VLA zal op zijn zaak blijven letten", aldus besluit de verklaring van het VLA hoofdbestuur.

Op Aruba doen de geruchten de ronde dat men in PPA-kringen niet zo gelukkig is met het optreden van de gedeputeerde van onderwijs, die terwijl de overige gedeputeerden zich bezig houden met het samenstellen van de begroting, even naar Nederland ging om alleen maar de bursalen weg te brengen.



ORANJESTAD. – Bij de Vereniging de Antilliaanse Drukkerijen (V.A.D.) werd deze week een nieuwe grote offset-pers afgeleverd, de derde offset-pers in successie. De groeiende stroom van drukwerk en de grotere vraag naar kleurenwerk maakten dit noodzakelijk. Op de foto wordt de drie en een halve ton wegende pers bij de V.A.D. gelost.

Vuurwerk in eilandsraad?

ORANJESTAD. – De Arubaanse eilandsraad is gisteravond ruim drie uur bijeen geweest en heeft haar agenda nog niet kunnen afwerken doordat de oppositie in de tweede ronde opnieuw met een groot aantal vragen over de gezondheidszorg kwam. Om half elf schorste de voorzitter de vergadering die hedenavond acht uur zal worden voortgezet. In kringen van de partijen die het bestuurscollege steunen bestaat grote afkeuring over het onnodige ophouden van deze vergadering. Gisteravond ging de raad in een gespannen sfeer uiteen en vuurwerk is dan ook hedenavond niet uitgesloten.

Speelgoedauto's gestolen

ORANJESTAD – In een gebouw waarin twee bedrijven zijn gevestigd werd woensdagavond ingebroken. In een van de bedrijven werd de geldkist opengebroken en gingen de dieven er met 350 gulden van door.

In het andere bedrijf vonden de dieven geen geld maar wel 150 matchbox speelgoed autootjes die werden meegenomen.

Een man deed aangifte bij de recherche dat een onbekende de carborator van zijn geparkeerd staande auto aan de Weststraat heeft veranderd.

De politie maakte drie processenverbaal op

LAGO gezinnen naar ontzwavelingsfabriek

SEROE COLORADO. – Teneinde de LAGO werknemers en hun gezinsleden in de gelegenheid te stellen een tocht langs de nieuwe ontzwavelingsfabriek te maken, welke volgende week vrijdag officieel geopend wordt, zal aanstaande zaterdag een open house worden gehouden.

Alle LAGO werknemers kunnen met hun gezin gebruik maken van één van de zeven tochten die vanaf zaterdagmorgen tien uur tot 's middags vijf uur langs deze miljoenen fabrieken worden georganiseerd. Voorts zal iedere werknemer een aandenken aan deze nieuwe mijlpaal in het LAGO-bedrijf ontvangen.

Cursus ter bevordering Caraibisch toerisme

WILLEMSTAD – In het kader van de bevordering van het toerisme naar het Caribisch gebied organiseert American Airlines in samenwerking met de Vereniging Bedrijfsleven Curacao, de Kamer van Koophandel, het eilandelijke toeristenbureau en Holiday Inn Curacao geheel kosteloos een twee dagen durende cursus. Tijdens deze dagen zullen met name de praktische psychologische aspecten van het persoonlijke contact tussen toerist en personeel van toeristen- en aanverwante bedrijven de bijzondere aandacht krijgen.

Voor de cursus zijn 25 personen uitgenodigd die de verschillende sektoren van de toeristen-industrie vertegenwoordigen: hotels, winkelbedrijven, vakbonden en overheidsinstellingen zoals douane, politie, vreemdelingendienst, arbeidszorg, etc. Het is de bedoeling dat de door de deelnemers tijdens de cursus verworven kennis verder uitgedragen wordt aan het personeel.

Het „tact" programma (Transactional Analysis in Customer Treatment) werd door American Airlines ontworpen en met sukses toegepast in het eigen bedrijf. Het geheel is gebaseerd op het boek „I'm O.K. – You're O.K." van de prominente Californische psychiater dr. Thomas Harris die daarvoor weer waardevolle gegevens kreeg van de auteur van het boek „Games People Play".

In het kader van het Public Affairs Program voor 1971 besloot de vice president van American Airlines Paul Gibson jr., de trainingscursus op te nemen in het programma voor het Caribische gebied. Plaatselijke organisaties boden hun assistentie aan bij de organisatie van de seminar.

Inmiddels vonden met overweldigend sukses reeds cursussen plaats op de Virgin Islands. Volgende week maandag en dinsdag is Curacao aan de beurt terwijl Aruba voor 27 en 28 september op het programma staat. De leiding van de gehele training berust bij Lyman K. Pandall die daarbij wordt geassisteerd door Kent Wampler. Ook Paul Gibson jr., de promotor van deze voor onze eilanden zeer waardevolle trainingsdagen zal aanwezig zijn," aldus een persbericht van American Airlines.

et voldoende belangstelling r atletiek bij Arubanen

ANJESTAD – Het bestuur van tiekvereniging Olympia is er geslaagd om van de ASU ele medewerking te krijgen de uitvoering van haar mma.

ls bekend stond de sport op Aruba op een er laag peil, waaraan weinig gedaan, totdat het echtpaar Jansen zich op Aruba vestigde met het nodige enthousisme training van deze sport ging Onder meer werd dank zij de van de heer Jansen de loop op koninginnedag iseerd, welke dit jaar geheel oulevard loop opging, waaraan record aantal deelnemers Het bestuur van Olympia thans haar leden moeten elen dat zij tot haar grote spijt noodzaakt ziet de welpen en ntenafdeling van de ingen te moeten opheffen. hiervan zou zijn gebrek aan en medewerking van de Aruba Unie. In de brief aan de ouders et bestuur als volgt:

tijds werd de vereniging t op aandringen van de ASU, alle medewerking werd gd met betrekking tot af van materiaal, tot ming van akkomodatie te loopbaan, springbakken enz. deze medewerking is in de k weinig of niets terecht n. In het begin van dit jaar de Arubaanse Atletiekbond bij ASU een subsidie verzoek nd, waarbij onder andere een voor aanvulling van materiaal speren, diskussen, kogels en ringstandaards ten behoeve vereniging Olympia. Dit was szins redelijk verzoek daar de elk jaar door het eilandgebied oot bedrag krijgt toegewezen ten goede komt aan de sportbonden in de vorm van ies. Dit verzoek is door de ASU gewezen, aldus OLympia aan ders van haar welpen en t leden, onder het motto dat Aruba niet genoeg interesse voor de atletieksport en dat jaar atletiek training weinig ang is geboekt onder de en cq Antillianen".

avondtraining voor de ouderen voorlopig nog gehandhaafd . Aan het einde van dit jaar worden bekeken wat er gaat gebeuren. De jongens van dagtraining die in de loop van nog de leeftijd van twaalf jaar , kunnen indien zij willen lid van de vereniging en zich bij de avondtraining," brief.

aad heeft op zeven augustus tuur van de ASU een brief aan uba Atletiek bond gezonden wordt medegedeeld dat de aanvrage betreffende: a) ffing materiaal tbv Olympia; b) overname door de ASU van de kosten, verbonden aan het doen plaats vinden van de avondtrainingen ~~voor atletiek in het~~ Wilhelminastadion en Lago Sportpark; c) vergoeding kosten voor een trainer ten behoeve van de vereniging Striders uit San Nicolas voor een periode van een jaar, niet ingewilligd worden.

Reden hiervan is dat de leden het niet eens zijn, aldus de ASU-secretaris in zijn brief aan de bond, en naar de mening van het bestuur niet genoeg interesse bestaat voor de atletieksport op Aruba en dat na twee jaar atletiek training weinig vooruitgang is geboekt onder de Arubanen cq Antillianen. Volgens het bestuur, aldus de ASU-brief, moet er van de kant van de Arubanen en Antillianen meer interesse worden getoond voor de atletieksport op Aruba, alvorens over te gaan tot aanschaf van meer materiaal en het dienst doen nemen van een oefenmeester en het overnemen van kosten verbonden aan de „training". (Een vreemde gang van zaken, aan de ene kant wordt de jeugd wel met vier mille geholpen om naar Mexico te gaan en reist zelfs de ASU-voorzitter mee, aan de andere kant kan er geen subsidie af voor een gezonde atletiek training van de jeugd. red.).

Nieuwsbrief KvK/VBC "Illegale activiteiten buitenlandse salesmen"

WILLEMSTAD. – In de laatste nieuwsbrief van de Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curacao wordt geschreven over "illegale praktijken van salesmen uit het buitenland". De redacteur van de nieuwsbrief schrijft dat tegenwoordig meer en meer salesmen uit het buitenland naar Curacao komen en rechtstreeks transacties afsluiten met de kleinhandel zonder de tussenkomst van de plaatselijke agent.

"Het is onze mening dat onze handelsgemeenschap de handen ineen moet slaan om een halt toe te roepen aan deze illegale activiteiten, welke niet alleen nadelig is voor ons maar ook voor het nationale inkomen en voor onze economie in het algemeen." De redacteur brengt de salesmen onder in twee categorieën: "degenen die van winkel tot winkel lopen met hun producten in een platte koffer en die de plaatselijke kleinhandelaren proberen over te halen om hun producten te kopen, en degenen die een hotelkamer nemen waar zij de kleinhandelaars naar toe proberen te lokken om hen hun producten te laten zien en deze aan de man te brengen."

In geen van beide gevallen, vervolgt de nieuwsbrief-redacteur, nemen deze mensen lokale personen in dienst of hebben zij enige onkosten of vestigingen of betalen zij belasting. "Wij menen dat dit een oneerlijke concurrentie is voor de plaatselijke agenten en vertegenwoordigers."

Men wordt tenslotte in de nieuwsbrief opgeroepen om een en ander door te geven aan de Kamer van Koophandel wanneer men benaderd wordt door zo'n salesman. Er wordt op gewezen dat deze mensen in feite de wet overtreden door zaken te doen zonder een vergunning en dat de vreemdelingendienst zodoende stappen zou kunnen nemen tegen deze mensen. (Het is min of meer een publiek geheim dat genoemde klandestiene verkopers hun producten leveren tegen prijzen die ver beneden liggen van hetgeen hier gevraagd wordt; red.).

AVB competitie gaat morgen van start

ORANJESTAD. – Op zaterdag 21 augustus wordt een aanvang gemaakt met de competitie van de Aruba Voetbalbond 1971. De hoofd en A-klasse spelen een hele competitie, namelijk twee ronden. De B-klasse is in twee groepen verdeeld, elke groep speelt een halve competitie. De nummers 1, 2 en 3 van beide groepen zullen daarna samen een hele competitie spelen voor het kampioenschap en subkampioenschap.

De reserveklassen spelen een halve competitie. De Junioren zijn ook in twee groepen verdeeld, elke groep speelt een halve competitie waarna de nummers één en twee van iedere groep een halve competitie spelen met als inzet het kampioenschap en subkampioenschap. In totaal zullen 77 elftallen aan de competitie deelnemen.

Deze zijn als volgt verdeeld: hoofdklasse: Aruba Juniors, Atlantico Deportivo, Bubali Sportclub, Dakota, Estrella, RCA, San Nicolas Juniors en Tropical Sportclub.

A-klasse: Jong Aruba, Juventud Millionarios, La Fama Sportboys, Racingclub Savaneta, Sportclub Aruba Universal en Vitesse.

B-klasse groep 1: Brasil juniors, Centro Juvenil Seroe Blanco, Jong San Nicolas, San Luis Deportivo, Deportivo Yara La Salle Arsenal en Zeemacht.

Groep 2: Brittania, Centro Deportivo Rooi Afo, Racing Club Tanki Leendert, Santa Fe, Riverplate, Deportivo Independiente, Deportivo Nacional en Countryclub Noord.

Reserve hoofdklasse: Aruba Juniors, Atlantico Deportivo, Bubali Sportclub, Racing Club Aruba, San Nicolas Juniors en Tropical Sportclub.

Reserve A-klasse: Jong Aruba, Racingclub Savaneta, Sportboys, Sportclub Aruba, Universal en Vitesse.

Reserve klasse-B: Arsenal, Brasil Juniors, Britania, Deportivo Independiente, Jong San Nicolas en Zeemacht.

Junioren groep één: Brasil jrs, Racingclub Savaneta, La Fama Universal, Atlantico Deportivo, Sportboys, Estrella, Centro Juvenil Sero Blanco, Deportivo San Luis en Deportivo Yara.

Junioren groep twee: Racing Club Aruba, Brittania, Sportclub Aruba, Riverplate, Bubali Sportclub, Dakota, Jong Aruba, Tropical en Central Deportivo Rooi Afo.

APC-bestuur gekozen

ORANJESTAD. – In de Bonaireroom van het Aruba Sheraton-hotel werd gisteravond een vergadering van de Aruba Pressclub gehouden, waarbij de statuten werden goedgekeurd en een definitief bestuur gekozen. Tot voorzitter van de A.P.C. werd de heer Jos van der Schoot gekozen. De overige bestuursleden zijn secretaris Tommy Pietersz en penningmeester Carlos Kelkboom, die tezamen met de voorzitter het dagelijks bestuur vormen en de club in en buiten rechten vertegenwoordigen. Voorts werden Froilan Hodge vice-voorzitter en Janchi Tromp commissaris.

Voordat het bestuur werd gekozen, werden de statuten met algemene stemmen aangenomen en werd het bestuur opgedragen deze bij de gouverneur ter goedkeuring in te dienen. Na de verkiezing van het nieuwe bestuur werden dankwoorden gericht tot de heer Boisy Labega en zijn commissie die de statuten voorbereidden en zorgden dat de eerste vergaderingen van de club konden worden gehouden.

Voorzitter Jos van der Schoot dankte voor het in hem gestelde vertrouwen en stelde daarbij duidelijk dat het werk van de club niet van de voorzitter of het bestuur alleen is, doch van alle leden. De club zal als eerste programmapunt moeten hebben het verweven van respect door haar optreden, een respect voor de pers dat in onze hedendaagse tijd nog al eens ontbreekt.

Bij de rondvraag boden vele leden gelukwensen aan. Onder hen was de nestor van de Arubaanse pers Gerard Schouten, die 's middags uit Europa van zijn vakantie was teruggekeerd. Hij zegde alle steun aan het bestuur toe en deponeerde als eerste persorgaan een donatie van honderd gulden aan de club, hetgeen met applaus werd ontvangen. De heer Schouten kondigde aan plannen te hebben het rustiger aan te gaan doen en zich alleen met de uitgeverij en drukkerij bezig te gaan houden.

Aruba verzoekt regering spoed ivm vliegveld

ORANJESTAD – Het bestuurscollege van Aruba heeft zich gisteren telegrafisch tot de Antilliaanse regering gewend teneinde andermaal aan te dringen op een spoedige machtiging tot gunning van de uitvoering van de voorzieningen voor het vliegveld te Aruba ten behoeve van de jumbojetvliegtuigen.

Aangezien bij de gehouden inschrijving het geraamde bedrag werd overschreden is thans nadere machtiging uit Nederland vereist.

logboek van wetenschap en techniek

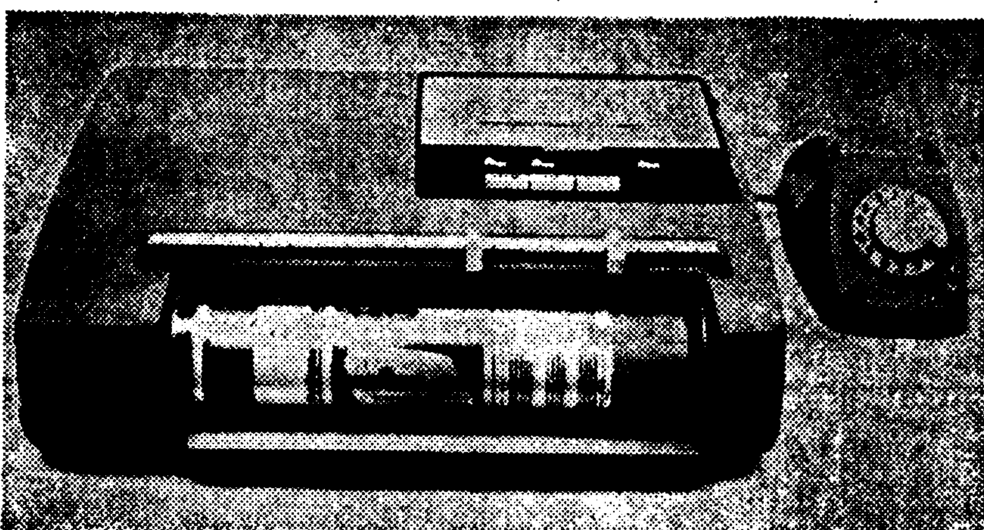
Meer eiwitten door kernenergie

DUITSE onderzoekers gaan tezamen met deskundigen van het VN-Agentschap voor Atoomenergie (IAEA) in Wenen met behulp van nucleaire technieken nieuwe gewassen kweken met een hoger proteïne-gehalte. Voor ontwikkelingslanden kan dit belangrijke gevolgen hebben. Het grootste deel van de wereldbevolking haalt n.l. z'n eiwitten uit planten. Deze hebben echter in het algemeen een laag gehalte aan proteïnen; vaak hebben zij ook een tekort aan de essentiële aminozuren. Een verhoging van het proteïne-gehalte en een verbetering van de kwaliteit van de gewassen derhalve zijn uitstekende middelen om 't dieet in ontwikkelingslanden te verbeteren. Een groot deel van het praktische onderzoekwerk zal in die landen worden verricht. Het theoretische onderzoek gebeurt in Duitsland en in het IAEA-laboratorium in Seibersdorf bij Wenen. Er is ook een nauwe samenwerking met de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Ver. Naties.

Tele-kopiëren

IEDEREEN die een „telekopieerinrichting" aanschaft, kan z'n post via de normale telefoonlijn verzenden. In Amerika wordt deze techniek al enige tijd toegepast. In ons land worden nog slechts weinig teksten en afbeeldingen via de telefoon overgebracht. De Rotterdamse onderneming Vanandel N.V. heeft nu een nieuwe Amerikaanse apparatuur op de markt gebracht, die weer een technische stap vooruit betekent. Omdat 16 gradaties van grijs tot zwart kunnen worden overgebracht, kan de ontvanger van een beeld zich een indruk vormen van bijv. kleurendrukwerk. Het apparaat is in twee uitvoeringen beschikbaar, n.l. één die door middel van een dunne kabel met het gewone telefoontoestel wordt verbonden (foto) en een mobiele versie, die inmiddels oók de goedkeuring van de PTT verkreeg.

De werking van de apparatuur is als volgt. Men belt de relatie op, die uiteraard over dezelfde facsimile-apparatuur dient te beschikken en verzoekt hem met een druk op de knop het apparaat in werking te stellen. Daarna plaatst de verzender de foto, tekening, brief etc. welke hij wil overbrengen in het apparaat en binnen enkele minuten heeft de ontvanger een zuivere kopie in handen. Beelden kunnen over onbeperkte afstanden worden overgebracht. De apparatuur stopt automatisch aan beide zijden in geval van een storing.



Een raffinaderij in Rozenburg heeft een apparaat in gebruik genomen voor het snel doorgeven van cijfers en prognoses naar het hoofdkantoor in Londen. Een voordeel blijkt in de praktijk te zijn, dat geen fouten gemaakt kunnen worden bij het overtypen of per telex verzenden van teksten en cijfers. De telekopieerinrichting zou de telex wel eens kunnen gaan vervangen.

Oorsprong van het leven

GELEERDEN van Ames Research Centre bij San Francisco hebben een opmerkelijke vondst gedaan, die wijst op een chemische evolutie welke tot het ontstaan van leven heeft geleid. Een groep onder leiding van dr. Cyril Ponnamperuma heeft in een tweede meteoriet precies dezelfde 18 aminozuren gevonden, die in december j.l. werden ontdekt in de Murchison-meteoriet, welke in 1969 in Australië terechtkwam. De nu onderzochte Murray-meteoriet kwam in 1950 in de Amerikaanse staat Kentucky neer. De ontdekking van de aminozuren — bouwstenen van de menselijke lichaamscellen — lijkt het eerste bewijs te zijn van buitenaards leven. Nu zij ook in een tweede meteoriet zijn aangetroffen, wordt hierdoor de theorie van de chemische evolutie alleen maar versterkt en stijgt de kans op leven elders in het heelal, dat op basis van deze chemische ontwikkeling tot stand kwam. „Uitgaande van deze 18 aminozuren is het theoretisch mogelijk tot een levend organisme te komen", aldus dr. Ponnamperuma. Beide meteorieten zijn 4½ miljard jaar oud en komen vermoedelijk uit de gordel van asteroïden, die zich tussen de banen van Mars en Jupiter bevindt. De aarde en de andere planeten van ons zonnestelsel zijn vermoedelijk ook 4½ miljard jaar oud. De gevonden aminozuren zouden dus uit de tijd kunnen stammen, waarin de aarde gevormd werd.

De theorie van de chemische evolutie stelt, dat uitgaande van de basis-elementen van het oorspronkelijk heelal door diverse energie-ontladingen steeds ingewikkelder chemische moleculen ontstaan zijn. Na honderden miljoenen jaren chemische evolutie zijn zeer gecompliceerde moleculen te voorschijn gekomen, die zichzelf opnieuw zouden kunnen voortplanten en zo als de eerste levensvormen beschouwd kunnen worden. Zes van de aangetroffen aminozuren in beide meteorieten zijn van het soort, dat normaal in levende cellen voorkomt; 12 andere zijn er wel gelijk aan, doch spelen geen functionele rol in levend materiaal. Bovendien komen er twee niet-biologische pyrimidinen in de meteorieten voor. Twee van de vier bouwstenen van de DNA-keten — het erfelijk materiaal in de menselijke cel — zijn ook pyrimidinen, maar dan wel van biologische oorsprong.

De gevonden aminozuren vormden een mengsel van links- en rechtshandige molecuul-structuren. Op aarde aanwezige aminozuren van biologische oorsprong zijn alle links-handig. Rechtshandige komen zelden voor. Biologen kunnen zich echter voorstellen, dat leven op een andere planeet is gebaseerd op rechtshandige aminozuren. Zij zijn het er ook over eens, dat een mengsel van beide soorten een biologische oorsprong eigenlijk uitsluit en zeker een aardse afkomst.

Nederland overlegt over China-politiek

DEN HAAG — Nederland overlegt met een aantal bevriende landen over het beleid dat zal worden gevolgd m.b.t. tot de vertegenwoordiging van China in de Verenigde Naties. Dit heeft de minister van Buitenlandse Zaken, drs W.K.N. Schmelzer, gistermiddag op een persbijeenkomst in Den Haag verklaard. In antwoord op een vraag of Nederland de lijn van Washington zal volgen, verklaarde de minister dat Nederland voortdurend een eigen beleid heeft gevoerd en zal blijven voeren.

Nederland onderhoudt vrijwel sinds de proclamatie van de volksrepubliek diplomatieke betrekkingen met Peking en heeft zich in de Verenigde Naties van stemming onthouden over de zgn Albanese resolutie, die beoogt de vertegenwoordiging van Taiwan uit te stoten en te vervangen door een van de volksrepubliek.

Reeds voordat president Nixon aankondigde Peking te zullen bezoeken en minister Rogers verklaarde dat Amerika voorstander is van de toelating van communistisch China tot de VN zonder dat Taiwan wordt uitgestoten, was op het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag een diepgaande studie van het gehele China-beleid ter hand genomen.

Nederland heeft geen initiatief bereikt om in het kader van het comite-Davignon te trachten te komen tot een gemeenschappelijk China-beleid van de zes EEG-landen, zo verklaarde minister Schmelzer.

Hij legde er de nadruk op dat dit overleg der ministers — twee maal per jaar — en van de directeuren-generaal politieke zaken — vier maal 's jaars — slechts als het [illegible] een gemeenschappelijke politiek kan worden overlegd over onderwerpen die voor de zes landen van praktische betekenis zijn.

De minister sloot de mogelijkheid niet uit dat een der zes landen zou voorstellen te trachten het China-beleid te harmoniseren. Een dergelijke studie zou echter niet de hoogste prioriteit krijgen.

Tandarts behandelde dienstplichtontduikers

LOS ANGELES. — De Amerikaanse tandarts Bernard Bender is in staat van beschuldiging gesteld omdat hij jongemannen zou hebben geholpen onder de dienstplicht uit te komen door hun gebit van onnodige steunbeugels te voorzien. De rechter stelde een borgsom van 50.000 dollar voor zijn voorlopige invrijheidstelling vast, en een borgsom van 10.000 dollar voor Benders 22-jarige zoon Laurence, die ervan wordt beschuldigd met zijn vader te hebben samengezworen en een valse verklaring te hebben afgelegd voor de keuringsraad.

Bender Senior zou behalve zijn zoon nog ruim 20 andere jongemannen hebben geholpen. Hij kan voor elk geval veroordeeld worden tot 2.000 dollar boete of een gevangenisstraf van vijf jaar. Vader en zoon zijn aan boord van hun jacht in de Caribische Zee gearresteerd nadat zij [illegible] Cubaanse gevangenis hadden doorgebracht wegens het illegaal binnenvaren van Cubaanse wateren. Officier van justitie Eric Noble vertelde de rechter dat Bender het land in allerijl had verlaten toen hij er lucht van had gekregen dat er een dagvaarding tegen hem in de maak was. Het jacht was op 6 juni met motorstoring in Cubaanse wateren terechtgekomen.

minder fraai dan eerste ontmoeting

rinaamse basket-llers overtroeven racao tweede maal

TAD. — Na een voor-
sen de damesteams
en Rising Trotters en
caose spelers aan hun
Suriname een vaantje
ndigd, kon de tweede
en de Curacaose en de
electie aanvangen. Het
der fraai dan de eerste
Suriname won met

begonnen in snel tempo.
k na enkele minuten
een achterstand van zes
Het scorebord wees op
10-4 aan in het voordeel
mers. Suriname bleef de
en. Zij gaven de lokale
kans om zijn spel te
Met hun "close press"
spelers geen ruimte om
gen. Na ongeveer tien
was de stand 14-10,
in het voordeel van
de gasten waren het
Krieger, Kerk en
et hun afstandsworpen
. De score-machine van
functioneerde ook bui-
Van de 24 gemaakte
de rust stonden maar
jn naam.

e, die met 34-24 was
het voordeel van Suri-
derde het speelbeeld
r werd nu fel gestreden;
s konden het af en toe
et was dan ook te
vooral van de zijde van
l protest kwam. Geluk-
pel onder deze omstan-
ontaarde in ruw spel.
in deze speelhelft niet

veel in te brengen. Het was nagenoeg alles Suriname wat de klok sloeg.

Verwarring

De „full court press" die de Surinamers toepaste stichtte bij onze jongens steeds weer verwarring. Zij raakten vaak in paniek en waren niet in staat goede passes meer af te geven. De gasten daarentegen kwamen keer op keer langs de verdediging van Curacao en gaven de mensen aan het scorebord handenvol werk. Met nog drie minuten te spelen, was de stand 50-36. Suriname was hiermee niet tevreden en maakte nog een viertal baskets bij, terwijl Curacao slechts nog eenmaal de bal door de ring kreeg. De eindstand van 58-38 vinden wij iets aan de lage kant, maar desondanks heeft het publiek van redelijk basketball kunnen genieten.

Over het algemeen mag gezegd worden dat Suriname beter speelde. Curacao daarentegen kwam niet tot topprestaties; dit kwam deels door de druk van de tegenstander en deels door gebrek aan conditie. De beste schutters van de avond waren: Wiel voor Curacao met 18 punten en bij de gasten R. Kerk met twaalf punten. Zaterdag a.s. vertrekken de gasten naar Suriname.

enisstraffen ete voor concubines

AD. — Twee gevallen
enwoordigers van het
hun concubines had-
moesten deze week
verschijnen. Eén van
agde B., verklaarde
hij een grapje had
met een fles die toen
concubine tegen het
offen. Het stel leefde
er in paix en vree en
bracht dan ook enigs-
naar voren, dat het
m 75 gulden boete te
daar dit ten koste van
zou gebeuren. Toch
de rechter hem con-
n de officier tot 75

had zich na een hele
naar het toilet bege-
zijn concubine in
zijn broer aantrof.
ruk had dat de vrouw
ontstond er een
g, waarbij hij haar
en in het gezicht gaf.
n naar huis gingen,
weer met een stok drie
g en gooide bovendien
aar haar. Eenmaal in
een mes, waarmee hij
richting van de vrouw
hij volgens de vrouw,
r keel had gezet. De
eelde beklaagde ten-
weken gevangenisstraf,
weken voorwaardelijk
jd van twee jaar.

Hoe lang nog ?

HET IS ONGELOOFLIJK maar waar. In het afgelopen anderhalf jaar heeft de Curacaose Voetbal Bond maar twaalf wedstrijden kunnen organiseren. Dit waren de play-off wedstrijden tussen Jong Holland, Sithoc, Wacker en Wacao om degradatie. Nadat de slepende affaire tussen Jong Holland en de C.V.B. na een algemene ledenvergadering, twee kortgedingen en een arbitrage die ook drie weken in beslag heeft genomen voordat de uitslag in het voordeel van Jong Holland bekend was, afgehandeld was, rezen er nog meer moeilijkheden.

Hoewel het CVB-bestuur direct na het beeindigen van de play-off een algemene ledenvergadering uitschreef om nu eens eindelijk orde op zaken te stellen binnen de organisatie, heeft deze vergadering tot heden niet plaats gehad. De vergadering zou op 21 juli j.l. gehouden worden. Indien dit gebeurd was, dan hadden wij vandaag een nieuw bestuur dat zich in de afgelopen paar weken reeds voldoende zou hebben ingewerkt en wellicht reeds met de nieuwe competitie begonnen zou zijn. Maar het is niet zover gekomen. De vergadering werd uitgesteld omdat drie clubs niet eens waren met het feit dat het bondsbestuur niet meer "en bloc" wilde aftreden zoals in januari of februari van dit jaar tijdens het conflict met Jong Holland werd aangekondigd. Het bestuur meent dat men het recht heeft van dit indertijd aan de NAVU doorgegeven besluit terug te komen.

De clubs, althans genoemd trio, beschouwen daarentegen het gehele bestuur als demissionair en menen er op te kunnen staan dat het hele bestuur aftreedt. Het geschil begon toen het bestuur weigerde de kandidaat van de drie clubs voor het voorzitterschap over te nemen aangezien de functie van voorzitter door het besluit van het bestuur om niet meer in zijn geheel af te treden, pas volgend jaar open zal vallen. De clubs vroegen arbitrage hierover, kregen die van het bondsbestuur maar hebben tot heden geen gebruik hiervan gemaakt.

Zij zeggen dat de door het bondsbestuur benoemde scheidsman (de secretaris van het bestuur) niet acceptabel is aangezien deze belanghebbende is. De gedachtengang van de drie clubs op dit punt is niet geheel te volgen aangezien het toch normaal is dat de partijen iemand benoemen die hun vertrouwen heeft. Verder heeft het feit dat de door de drie clubs in de arm genomen advokaat om hen in de arbitragecommissie te vertegenwoordigen, heeft laten weten dit niet meer te willen doen, het zoeken naar een oplossing van het conflict bemoeilijkt.

Overigens is het bondsbestuur naar verluidt niet voornemens om zijn scheidsman terug te trekken en een andere te benoemen. Op deze manier is de hele zaak in een doodlopende straat gemanoeuvreerd, tenzij het bondsbestuur een termijn bepaalt waarbinnen arbitrage moet plaats vinden want het is tenslotte het bondsbestuur dat verantwoordelijk is voor het laten draaien van de voetbalsport en het heeft binnen dit kader alle recht om bepaalde eisen te stellen. Het CVB-bestuur mag niet bij de pakken blijven zitten.

Ondertussen heeft een bestuurslid een bemiddelingspoging ondernomen om te proberen een oplossing te vinden voor de hele kwestie, sneller dan arbitrage. Hij is er niet in geslaagd en heeft zijn pogingen ook opgegeven.

De drie clubs hebben intussen laten weten dat welke beslissing een arbitrage — zonder de heer Hubert Jansen — ook zal opleveren, zij zich het recht voorbehouden om verdere stappen te ondernemen om hun doel te bereiken. Een zeer bedenkelijk standpunt. Want het is normaliter te verwachten dat wanneer een partij arbitrage vraagt, zij zich bij voorbaat onderwerpt aan de voorwaarden hiervan. En één der voorwaarden is dat de beslissing van de arbitragecommissie bindend is voor beide partijen. Het arbitragesysteem werd speciaal in de voetbalsport in het leven geroepen om slepende processen voor de rechtbank te voorkomen welke de voetballerij compleet lam zullen leggen.

Maar bij het instellen van dit systeem werd gerekend op het "sportmanship" van de partijen. Dat er met een zekere gemoedelijkheid — de sport eigen — wordt gehandeld. Dat de partijen ervoor zullen waken om het belang van de sportende meerderheid niet te schaden. In dit opzicht kan de houding van genoemde drie clubs slechts worden afgekeurd, hoewel beweerd wordt dat zij ergens een artikel in een wetboek hebben gevonden waar bepaald wordt dat een lid van een arbitragecommissie geen belanghebbende mag zijn. Het bondsbestuur vraagt zich in dit verband terecht af of de raadsman die de clubs zou vertegenwoordigen ook niet als een belanghebbende gezien moet worden aangezien hij toch betaald wordt om de clubs te vertegenwoordigen. Op het naar voren gebrachte vreemde argument dat de advokaat "pro deo" zou werken in deze zaak, zullen wij maar niet verder ingaan.

De indruk bestaat dat de drie clubs niet zeker zijn van hun zaak. Vandaar ook hun stelling dat zij het recht behouden om verdere stappen te nemen. De clubs hebben er vermoedelijk op gerekend datde drie vertegenwoordigers die zij in het huidig bestuur hebben het wel klaar zullen spelen om het bestuur te bewegen de moed op te geven en toch maar "en bloc" af te treden zodat arbitrage overbodig zou zijn geweest. Arbitrage is zo te zien maar een middel om het bondsbestuur lang genoeg aan de lijn te houden totdat zij in hun opzet zouden zijn geslaagd. Het is niettemin door de standvastigheid van de overige bestuursleden niet gelukt.

Het heeft in ieder geval nu lang genoeg geduurd. Als het bondsbestuur nog geen ultimatum gesteld zou hebben voor het doen plaatsvinden van arbitrage, dan zouden wij hem aanraden dit te doen. De andere pakweg 55-clubs die aangesloten zijn bij de bond mogen niet langer tot inactiviteit gedoemd zijn. Gelukkig dat er een club als SUBT is die in deze paar weken vier internationale wedstrijden heeft georganiseerd zodat tenminste het publiek enigszins aan zijn trekken komt.

CALI — Negen mensen hebben donderdagochtend de dood gevonden bij een vliegtuigongeluk in Colombia.

Het verongelukte vliegtuig was een toestel van de Colombiaanse staatsluchtvaartmaatschappij. Het was opgestegen van het vliegveld Palmaseca bij Cali voor een vlucht naar Ipiales.

JAARPROGRAMMA VAN SCHOOLSPORT

WILLEMSTAD. — De ambtenaar voor sportaangelegenheden heeft een jaarprogramma samengesteld voor de schoolsport. Hieronder volgt het volledige programma:

Eerste trimester:

1. Softballtoernooi voor MAVO-, HAVO-, Huishoud- en Technische scholen (september); 2. bliksemtoernooi volleyball voor MAVO-, HAVO-, Huishoud- en Technische scholen (oktober 1971); 3. volleyballtoernooi voor de lagere scholen (oktober 1971); 4. baseball-competitie voor MAVO-, HAVO-, en Technische scholen (november 1971); 5. schaak-simultaanseance voor alle scholen (december 1971).

Tweede trimester:

1. Voetbal-competitie voor MAVO-, HAVO-, en Technische scholen (januari 1972); 2. voetbal-competitie voor de lagere scholen (januari 1972); 3. basketballtoernooi voor MAVO-, HAVO-, en Technische scholen (februari 1972); 4. tafeltennistoernooi voor alle scholen in de Paasvakantie; 5. schoolzwemwedstrijden voor alle scholen.

Derde trimester:

1. Atletiekwedstrijden voor jongens en meisjes van alle scholen (april 1972); 2. bliksemtoernooi volleyball voor de lagere scholen (Hemelvaartsdag); 3. interinsulaire schoolsportwedstrijden: te houden op Aruba in mei 1972. Takken van sport: voetbal, baseball, basketball, softball (meisjes), volleyball (jongens), volleyball (meisjes), tafeltennis (jongens en meisjes), atletiek (jongens en meisjes); 4. afzwemmen voor de scholen die zwemonderricht hebben ontvangen in augustus 1971; 5. jeugdkampioenschap schaken voor alle scholen gedurende de grote vakantie (juli 1972).

Pipers meerdere van Wildcats

WILLEMSTAD — De 100 Pipers wonnen gisteravond met 5—4 van Wildcats in een wedstrijd voor de AA-klasse baseballcompetitie. De eindstand werd pas in de elfde inning bereikt. Het publiek kon van een goede westrijd genieten. Reyes, won voor de Pipers en Keller verloor. De Pipers hadden vijf runs, zeven hits en drie errors en Wildcats vier runs, acht hits en vier veldfouten. Hato sloeg één hit in twee keer aan slag voor de Pipers en Lourens en Johnny Alberto eindigden met 5—2 voor de Wildcats. Vanavond en morgenavond zijn er internationale wedstrijden. Vandaag komt White Horse (kampioen vorig jaar) uit tegen Pharmacia Baez uit de Dominikaanse Republiek en morgenavond gaat Bridgestone zijn krachten meten met de Dominikanen.

Gestolen geld opgemaakt

WILLEMSTAD. — De 24-jarige meubelmaker W.M. had op 2 augustus van de man D.P. een bedrag van 250 gulden gekregen om voor hem te wisselen. W.M. die daarna spoorloos was verdwenen werd gisteren door de politie aangehouden. Hij bekende het bankbiljet inderdaad te hebben ontvangen en ingewisseld maar daarna echter het geld te hebben opgemaakt aan drank en vrouwen in Campo Alegre. Verder had hij zich enige pantalons aangeschaft. Hij werd door de politie ingesloten.

Noticianan na Papiamentu

BERN — E embahada di Estados Unidos aki a ricibi un peticion formal for di Washington pa extradicion di e propagador Mericano di droga Timothy Leary y a pasele inmediatamente pa e ministerio di justicia di Suiza. Dr Leary a ser arresta pa polis Suizo dia 20 di juni cu un orden provisional segun e stipulacionnan di e tratado di extradicion Suizo-Americano, pero a ser poni den libertad bau di fianza diaviernes ultimo. E mester raporta regularmente cerca e autoridadnan Suizo. E profesor di 50 anja a hui for di un prison na California september anja pasa, caminda e tabata cumpliendo un sentencia pa infraccion di e leynan di droga.

NEW DELHI — Prome ministro di India, Indira Ghandi, awe a reclama cu Naciones Unidas no a haci loke e tabata por den e crisis na Pakistan Oriental y e caso judicial contra e lider di e liga Awami, sheik Mujibur Rahman.

NEW DEHLI — Ex-premier di Kasimir, sheik Mohammed Abdulah, awe a manda un telegram pa president Yahya Khan di Pakistan pidiendo pa stop e huicio contra e lider Awami sheik Mujibur Rahman y pa cuminsa negocia cune.

NUREMBERG — Karel Bocek, ex-director di e minanan di uranio di Checoeslovaquia, kende a hui luna pasá pa occidente, a pidi asilo politico na Alemania Occidental.

PARIS — Ganador di premio Nobel di literatura Miguel Angel Asturias awe a informa cu nan a secuestra casa di su jiu homber na Mexico City. Señor Asturias, un ex-embahador di Guatemala aki, kende actualmente ta pasando vacantie na Majorca, a duna e noticia telefonicamente na un agencia noticioso Frances.

CALI — Nuebe persona a muri y e unico sobreviviente a ricibi heridanan serio ora un avion liviano di e compania estatal Avianca a cai awe banda di e ciudad aki. E avion, di e servicionan di charter di e compania, a caba di lanta pa un vuelo pa Ipiales, 280 milla suí di aki, ora el a cai y a pega candela tres milla for di e aeropuerto local, di acuerdo cu oficialnan di aviacion. Nan a hiba e sobreviviente cu urgencia pa un hospital. E tabatin quemaduranan serio, nan a agrega.

CALI — E competencianan di natacion di e weganan Panamericano a termina ayera nochi cu Estados Unidos ganando 22 di e medaljanan di oro, dos menos cu na e weganan na Winnipeg na 1967.

E sorpresa di e competencianan tabata e muchamuhernan Canadiense, kendenan a conquista seis medalja di oro, tres mas di loke Canada a gana na cas custer anja pasá.

BRISBANE — Nan lo pidi ex-campeon mundial di peso completo Muhammad Ali pa dirigi palabra na un conferencia tocante desaroyo aboriginal aki otro anja.

Un seminario riba racismo na e universidad di Queensland a dicidi aki awe pa invita Ali bini Australia pa e conferencia y posiblemente pa peleanan di exhibicion.

E black Panther Mericano Eldridge Cleaver, kende awor aki ta biba na Argelia, tambe lo ser invitá.

Muskie vraagt belastingverlaging

DALLAS — Senator Edmund Muskie, Democratisch afgevaardigde van Maine, zal het congres de volgende maand een drieledig belastingvoorstel doen en hij zal tevens adviseren een loon- en prijsraad te vormen. Dit deelde hij mee in zijn toespraak op de vergadering van AFL-CIO in Texas.

Het voorstel omvat onmiddellijke belastingverlaging, steun aan getroffen gebieden en een hogere werkloosheidsuitkering, hetgeen de economie een impuls van 7 miljard dollar geeft.

Indien deze maatregelen echter ontoereikend blijken te zijn dan zal de senaat de verhoging van de sociale verzekeringspremies in de herfst waarschijnlijk opnieuw moeten uitstellen, zo voegde hij er aan toe.

Zoekertjes
verschijnen dinsdags en vrijdags
fl. 3,00
tot 10 woorden.
elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

EEN Dodge Dart '68, i.z.g.s. Te bezichtigen: Van Leeuwenhoekstraat 6 na 6.00 uur. Telefoon 23792.

EEN ijskast merk Singer. Cherokezenweg 5, Groot-kwartier. Telefoon 43506.

TOYOTA Corolla Sprinter de Luxe 1969, 19000 km, good condition. Tel.: 9-4364.

TAPIJT, Bankstel, bestaande uit 4 stoelen, 1 sofa met bijbehorende tafel. Inl.: tel.: 53126.

AIRCO G.E. 12000 B.T.U. z.g.a.n. voor helft nieuwprijs. Telefoon 38641.

WEGENS vertrek Dodge 1956. Te bevragen Wanapaweg 35.

WEGENS vertrek: inboedels, slaap, zit, en eetkamer, etc. etc. Jucatanweg 3 na 6.00 uur.

WEGENS vertrek: wit bergmeubel, porchstoelen - eetkamerlamp, 4 pits gastoestel - ronde mat - servies etc. Boebiweg 2, telefoon 49380.

WEGENS overcompleet een z.g.a.n. wit/zwart bankstel f. 225.-. George Maduroweg 24, telefoon 37196.

LUXE Ribfluweel bankstel, cleopatrabed, 3 hanglampen, brommer (kapitein mobylette). Dr. Cryckmanweg 12A.

2 PERSOONSBED met bijhorende nachtlades, Auping matras en kaptafel. Charles Debrotweg 1, telefoon 35740.

SCALDIA 1 jaar 412 LS t.e.a.b., werkbank, zitkamer, strijkplank. Hobbemastraat 5. Telefoon: 9-3255.

YAMAHA Electric 180 zeer goede conditie. Hoenderberg 43.

SLAAPKAMER, eetkamer, buffet en diversen. Te bevragen: telefoon 23635 tussen 2 - 5 uur.

HINO Contessa 1300 - '65 prijs Fls. 1.500.-. Telefoon 36949 (na 17.00 uur).

FORD MUSTANG 2+2 i.z.g.s., airco, 6 cyl., fastback. Colombiaweg 98. Financieringsmogelijkheid.

1 "STERN" zeilboot z.g.a.n. Te bezichtigen Curacao Yacht Club. Inl.: telefoon 13620 - 35183.

SLAAPKAMERSET (ook los) Fls. 325.-. Smeedijzeren eethoek. T.V. Console Fls. 150.- plafondlamp Fls. 45.-. Santa Rosaweg 54.

FORD 15M-RS coupé met radio en acessoirs. In goede staat. 2 1/2 jaar oud. Schubappelweg 29. Telefoon 37083.

KEUKENEETSET, groen sky palissander salontafel, kinderwagen, diverse lampen, telefoon 35932.

Te huur aangeboden CURACAO

2 PERSOONS airco-kamer met privé bad. Volledig pensioen. Inlichtingen: 36452.

GEMEUBILEERD huis (voor echtpaar zonder kinderen) van 15 aug. t/m 23 sept. Jongbloed 91 (Einde Ledaweg).

GEMEUBILEERDE kamer met eigen ingang in omgeving stad. Inlichtingen: telefoon 54661.

Te huur gevraagd CURACAO

WONING. Overname eventuele inboedel geen bezwaar. Voor juiste tip beloning Fls. 100.-. Telefoon 44666 toestel 14.

Personeel gevraagd CURACAO

NET meisje gevraagd. Voor 5 dagen in de week. Goed loon. Mevr. Böhm, Kinikiniweg 8.

Diversen CURACAO

VOOR alle soorten grondboringen, diepwellpompen, beerputten, graafwerk, machineverhuur: De Vries, n.v. Habaai tel. Cur. 23928 Aruba 2433.

DAME met opleiding en ervaring kinderverzorgster zoekt emplooi in crache, kinder tehuis of hotel. Tel.: 53006.

J.P.F. keuken. Zondag 15 augustus a.s. nassi goreng special, roti.

Te koop aangeboden ARUBA

"E Testament Nobo" weer ruim voorradig f. 2.75 Arubaans Bijbel Comité. J.v.d. Veen. Dadelstraat 16. A. Connor, Congoweg 55.

GEHELE inboedel. Voor inlichtingen: Mabon 6.

1965 DODGE pickup; good condition; four good tires plus two extra brandnew; cash Fls.2500,—. Aruba Hardware (O'stad).

FIAT 1500 L 1965,—. Roeiboot 8 ft f.75,—. Balashi 27.

VOLKSWAGEN stationcar. Te bevragen: Antem, telefoon 2160.

BUICK lesable 1964, excellent condition, low price, call after 5.00 p.m. 9-3663.

TRIUMPH Sportwagen. Toricellistraat 17.

WASMACHINE. Shakespearstr. 26 26.

1965 PONTIAC Tempest, 6 cylinder, stick shift Fls. 1.200.-,12.000 B.T.U. Frigidaire airco Fls. 250.-. Tel.: 7532 - 7090.

DUITSE herder, teef, 2 jaar, stamboom. Savaneta 226-A. Telefoon 7063.

Te huur aangeboden ARUBA

GEMEUBILEERD woonhuis. Mount Scenerystraat 42. Inlichtingen: telefoon 5439.

VANAF 1 sept. 1971. Groot woonhuis, 4 slaapkamers, 2 badkamers, porch, washok enz. met bijbehorende kantoorgebouw. Inlichtingen, telefoon 3657 tot 7.00 p.m.

GEMEUBILEERD huis. Mozartstraat 2. Telefoon 3613.

Te huur gevraagd ARUBA

ONGEMEUBILEERD woonhuis met 2 slaapkamers. Telefoon: 1533

HUIS voor gezin met twee kinderen. Prijs tot en met Fls.150,—. Tel. 3055 & 1208 tot zes uur.

Personeel gevraagd ARUBA

DIENSTMEISJE van 7.30 tot 15.30 uur, 5 dagen per week. Mevr. C. de Waal, Venezuelastraat 5. Oranjestad, na 5 uur tel. 1811.

DIENSTMEISJE 3x per week. Barba di joncumanstraat 5. Ponton.

ACC
GEZELLIGHEIDSRIT
22 augustus 1971
Opgeven bij:

B.J.M. Brandt	81570
C. Kruijsen	47068
E.E. de Castro	25376

Awe nochi na Hotel Country Inn baile rond di piscina cu

GRAN COMBO
(y su 14 musiconan di Puerto Rico)

Tambe actuacion di Combo San José di Corsow di 9.30 pa 3.00 'or.
Entrada: Fls. 10.--
Por hanja karchi na Tik Tak (Otrabanda) y Tik Tak (Punda) y awe nochi na entrada di Hotel Country Inn

---

GEVRAAGD
ERVAREN BOEKHOUDER
voor directe indiensttreding.
Leeftijd boven 25 jaar.
Persoonlijk aanmelden Maandag t/m Vrijdag tussen 3 en 4 uur n.m.
ENECA S.p.A.
Bargestraat 59.

SPORTSCHOOL BRAAF
KARATE ALS ZELFVERDEDIGING

Per september start een cursus karate uitsluitend als zelfverdediging, in "sportschool Braaf".

Duur van de cursus drie maanden.

Lesdagen dinsdag en donderdag 's avonds van 8.30 tot 9.30 uur.

Cursusgeld (gehele cursus) Fl. 75,-- te voldoen aan de Orionweg 12, vóór de aanvangsdatum.

Verdere inlichtingen tel. 36514 of persoonlijk aan bovengenoemd adres.


TEXAS INSTRUMENTS
CURACAO

is accepting applications for the following positions

ELECTRONIC TECHNICIANS

Minimum requirement UTS graduate.

Qualified applicants are to contact our personnel department at the RIJKSEENHEIDBOULEVARD, phone 36790 ext. 141

Machtig mooie badpakken



* Eendelig
* Tweedelig
* Bikini's

La Aurora n.v.
Hoek Columbusstraat/ Prinsenstraat

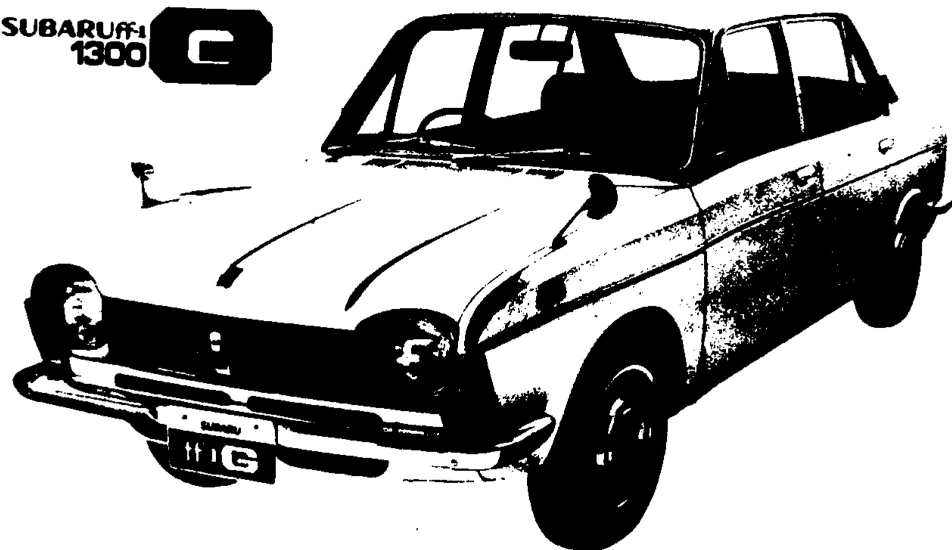
Amigoe sponsort
de veel besproken, historische documentaire:

"THE RISE AND FALL OF THE THIRD REICH"
van de wereldvermaarde journalist:
WILLIAM L. SHIRER.
Van deze documentaire zal de 2de en 3de aflevering - elk 1 uur - worden vertoond op resp.
ZATERDAG
14 en 21 augustus
om 9.30 n.m.
via **TELECURACAO**



Speciale aanbieding

Een auto SUBARU kopen
Een auto Subaru gratis



Koop nu een Subaru, wij verloten een auto Subaru onder de kopers die tussen 16 Augustus 1971 en 15 Februari 1972 een auto Subaru kopen, de auto waar zuinigheid in gebruik gepaard gaat met kracht en comfort.

Koop dus nu.
Hubert R. de Jongh
Roodeweg 109 Telefoon 23957 - 24511

Met diepe droefheid maken wij het overlijden bekend van de Heer

EWALD EGBERT VAN EER
in de leeftijd van 53 jaar

De teraardebestelling zal plaats vinden op zaterdag 14 Augustus a.s. om 16.00 vanuit Posada Funebre El Tributo te Otrabanda naar de Protestantse begraafplaats aan de Roodeweg.

Mevr. de wed. C. van Eer-Galvez.
Astrid van Eer
Lidia Weil-van Eer
Myrna Ng-van Eer
en overige familieleden.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Tot onze grote droefheid is na een kort, moedig gedragen lijden van ons heengegaan op de leeftijd van 22 jaar onze geliefde zoon, broer en zwager

LIONEL NICODEMUS WAWOE
in leven student in de Psychologie aan de Universiteit te Nijmegen.

De overledene zal zijn opgebaard in de rouwkamer van El Tributo, Pater Euwensweg Otrabanda op zaterdag 14 augustus vanaf 10.00 uur 's morgens.
De uitvaart zal plaatsvinden om 16.00 uur vanaf El Tributo naar de r.k. begraafplaats op Santa Rosa, alwaar de teraardebestelling zal plaatsvinden.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Fam. P.N. Wawoe-Hooi
Fam. drs Ligio E. Wawoe-Hoogveld (Nijmegen)
drs Eddy I. Wawoe
Fam. ir. Gilbert R. Wawoe-Ziegler (Caracas)
Judith M. Wawoe
Pascual Ph. Wawoe
ir. Hubert B. Calvo

HEDENAVOND... KOOPAVOND
in het
EL LOUVRE COMPLEX
(Salinja)

waarin ondergebracht:

El Combate, Adam & Eve,
Novo Book - & Giftstore en
El Louvre

Wij zoeken voor ons snelgroeiende bedrijf een

CONTROLLER

die in staat is budgets op te stellen, kostprijsberekeningen te maken, bedrijfsanalyses te verrichten, de interne verslaggeving en jaarverslagen samen te stellen.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, welke vertrouwelijk behandeld zullen worden, met curriculum vitae en pasfoto richten aan Postbus 626. Curacao. N.A.

Sint Maarten Self Service Supermarket N.V.

De direktie roept hierbij de aandeelhouders op tot het bijwonen van de jaarlijkse

ALGEMENE VERGADERING

te houden op 20 aug. 1971 om 19.00 uur in het gebouw van P.M.A.I.

AGENDA:
1. OPENING
2. INGEKOMEN STUKKEN
3. JAARVERSLAG 1968-1969
4. BENOEMINGEN
5. RONDVRAAG
6. SLUITING.

DE DIREKTIE.

Apen in Arnhems dierenpark moeten een „menselijke" samenleving gaan opbouwen



„WE hebben ze... wham... bij elkaar gekwakt. Waarom niet. 't Is het beste. Kijk maar naar de mensen. Neem een dorpsgemeenschap. Je komt er als eenling binnen en daar sta je dan. Niemand die een hand toesteekt, kilte, vijandigheid. Dan krijg je het ontgroeningseffect. Net als bij een student die een studentengemeenschap binnenkomt. Ze gaan je toetsen, uitproberen, kijken hoever ze kunnen gaan. Daar krijg je moeilijkheden mee. Daarom hebben we ze... wham... bij elkaar gekwakt. Maar dat gaf even zo goed nog heibel, Geweldige vechtpartijen hebben we hier gehad. 't Lijkt heel wat... met dat gekrijs en zo. Er was een vrouw... die kon het niet langer aanzien... die is huilend weggelopen.. ze dacht: die apen moorden elkaar uit, maar dat lijkt alleen maar zo".



Wham!... de apen van Jan van Hooff

...an Hooff (35), zoöloog, ...nthousiast, immer publici...ust, praat over de nieuwe ... van Burgers Dierenpark, ...eldprimeur die zelfs Naak... Desmond Morris naar Arn...e. De chimpansees laten ...sen hartelijk groeten. Niet ... Twee van de vijfentwin...en het wel. Ze zijn zó a... ze zijn niet eens in de ...pgenomen. Paria's, ook bij

...t maakt het wèl. Ze dollen ...rtelust op het omwaterde ...intje. Een mooi perceeltje ... één hectare, met hoge den... stevig zijn beschermd. Zo ...ze beenbeschermers van ...raad en hogerop een soort ...s van blik met een span... vijftienduizend volt, welis...et een lage stroomsterkte. ...át niet, maar het is wel

...ooff: „In het begin stond er ...end volt op en het prikkel...was er nog niet. Dát hebben ...eten. Ze beten gewoon stuk... de bast en vilden zo'n boom, ...beweging trokken ze er me...st af. Kijk die boom maar ...helemaal kaal. En die span...an drieduizend volt. . . dat ... meeste niks.

...we er niets aan hadden ge...waren die bomen in de kort... gemold, dan was het hier ...een paar jaar een kale woes...weest. Die vijftienduizend volt ...pt wel. Als ze er nu aan ko...vallen ze als appels van de ...Als rijpe appels".

...kooi naar bos — een grote ...ng. Vooral voor Bruin, die ...g in een Tsjechische kooi ...en heeft gezeten. Desmond ...had hem nog maar net het ...estuurd of hij stortte al in .. Een shock. Van Hooff, doc...n Hooff, want hij is onlangs



gepromoveerd, is er nog ondersteboven van. Hij zegt: „We hadden de grootste verwachting van hem. Hij is een mannetjesputter. We dachten: dat wordt de bokser, dat wordt de big boss, dié gaat domineren. Maar 't was niet zo. Hij stortte helemaal in. Door al die nieuwe gezichten kreeg hij een geweldige shock. De grootste, de sterkste aap. Hij lag te trillen als een klein kind, helemaal overstuur. Als na een eerste schooldag. Gelukkig lustte-ie librium. Haha".

„Maar 't was een gevaarlijke situatie. Stel je voor dat de andere mannetjes hem niet meer hadden geaccepteerd. Want zoiets hebben ze verdomd gauw in de smiezen. . . als een ander er onder door gaat. Dan had je rebellie gehad, chaos. Dan hadden we misschien wel kunnen inpakken, wie weet. 't Liep gelukkig anders. Na een tijdje knapte Bruin weer op, sterker dan tevoren. Nu ontpopt hij zich als een echte aanvoerder met verantwoordelijkheidsgevoel. Geen gemene aap, maar een tolerante aap. Zonder enige vorm van discriminatie handhaaft hij de orde. Als er ergens keet is, raust-ie er op af, ramt er doorheen, deelt links en rechts geweldige lellen uit en komt pas na een eindje tot stilstand. Dat accepteren de andere, ze aanvaarden z'n leiderschap".

We zitten in de observatiepost, een paar meter boven de grond, onderdeel van het nachtverblijf, een ruim opgezet gebouw, met een grote „recreatiezaal". Utrechtse studenten verrichten hier studies voor hun doctoraal examen. De chimps zijn deze ochtend juist losgelaten. Een hele belevenis, maar deze keer blijft het erg rustig. Ze begroeten elkaar hartelijk en beginnen elkaar te vlooien. Bruin is één van de laatste. Een indrukwekkend dreigende blik in de ogen. Zeer dominant. Hij kijkt eens omhoog, zo van: zitten jullie daar nou nog, ik kan het zelf wel redden. Vervolgens overziet hij het bos onderzoekend en sleept zich ten slotte verder. Van Hooff vervolgt z'n rapport.

„Stompie redt zich wonderwel. Van hem hadden we gedacht: die haalt het niet. Hij is een circusaapje. We hielden ons hart vast. Zo'n aapje dat in het circus op fietsjes heeft gereden in een apenkolonie. . . Maar hij heeft het heel slim opgelost. Eerst zat-ie een week in een boom, heel stil en alleen. Toen kwam-ie naar beneden. Hij had het goed gezien. Nu zoekt hij Anschluss als er een paar geïsoleerd zitten. Hij is wel kleurloos, maar hij heeft tenminste contact. Wat er van Suze wordt, weet ik niet. Ze is voor vijfenzeventig procent verantwoordelijk voor de onrust. 't Is één van de kleinste wijfjes, maar ze jent iedereen. Ze wil zich waarmaken, op een verschrikkelijke manier".

„Hoe dat gaat? Nou, dan zoekt ze een slachtoffer uit. Eéntje die niet zo goed klappen kan incasseren. Dat heb je bij ons ook. In een schoolklas is er ook altijd wel één die een ander moet treiteren. En altijd zijn het de zwaksten die het moeten ontgelden. Als Bruin nou in de buurt is, gaat ze tussen hem en die andere aap inzitten en dan gaat ze die ander jennen. 't Is heel slim, in feite. Want als die andere reageert, denkt Bruin dat het tegen hem is gericht. Bruin kan zoiets natuurlijk niet op zich laten zitten en zo krijg je de keet. Suze jent alleen als ze er zeker van kan zijn dat ze andere meekrijgt. Sommige hebben dat jennen van haar door en gaan rustig tussen Bruin en Suze inzitten. Dat is heel slim. Want dan denkt Bruin dat Suze hém jent. Johnny staat daar nog buiten. Hij is pas vier en staat buiten de wet. Om het vermenselijkt te zeggen: hij wordt nog leuk gevonden. Daaraan ontleent hij macht. Alles wat hij doet, is leuk. Net als bij een baby, zo'n bollig, mollig babytje".

„Bolletje is seksueel helemaal verknipt. Hij wordt wel geprikkeld, hij is . . . om het zo te zeggen . . . wel gevoelig voor mooie benen, maar hij copuleert niet, hij masturbeert eindeloos. Van Bruin hopen we dat hij ooit nog eens tot paargedrag komt. Hij heeft er nog geen zin in, maar als hij er mee begint, kan dat misschien het goede voorbeeld zijn voor de andere".

PSYCHOTISCH

Waarmee we op het grote probleem van de kooiapen zijn gekomen. Kooiapen zijn vaak, de een meer dan de ander, neurotisch, psychotisch. Normaal seksueel contact is er niet bij. Van Hooff: „Ze zitten maar in die kooi, alleen, met z'n tweeën, met z'n drieën. Ik vergelijk het maar weer met het menselijk gedrag, al is die vergelijking misschien gevaarlijk. Neem een ouder echtpaar zonder kinderen. Na verloop van tijd wordt hun leven wat saai, ze worden geestelijk minder alert, hun leven verliest spanning. Zo is het ook, alleen veel erger natuurlijk, met dierentuinapen".

„Neem Guy. Guy is een heel grote gorilla in het apenhuis van Londen. Vreselijk indrukwekkend. Hij zit er al twintig jaar. Helemaal alleen in een grote kooi. En hij is helemaal verknipt en crazy. Niemand durft er een andere aap bij te zetten. Ik wel, ik zou het wel durven. Heel voorzichtig, heel langzaam, maar toch: proberen".

Deze apentuin is altijd een diepe wens van Jan van Hooff en zijn broer Anton geweest. Hun grootvader zei het al: maak van een dierentuin geen postzegelalbum, geen prentenboek met bewegende beelden. Breng het dier terug naar een natuurlijker omgeving. Van Hooff is mateloos in apen geïnteresseerd. Vooral in chimpansees, intelligente dieren. Jarenlang hebben we gedacht, zegt hij, dat ze niet veel kunnen, maar onderzoekingen van de laatste jaren hebben anders uitgewezen. Neem de Gardners, een Amerikaans echtpaar. Met eindeloos geduld heeft het een chimpansee ongeveer honderd woorden kunnen leren. Dat is veel, een gemiddeld mens kan immers met een parate woordenschat van vijfhonderd woorden hele gesprekken voeren. De chimpansee spreekt die woorden dan wel niet, hij kan ze met gebaren onder woorden brengen. Net als een doofstomme. De chimpansee is er zeer bedreven in. Niet zo'n wonder. Chimpansees kunnen, zegt Van Hooff geweldig goed gesticuleren.

De Gardners leerden hun chimpansee „praten" met behulp van kleine plastic voorwerpen die als een soort Chinese tekens werden gebruikt. Nu kan die aap bijvoorbeeld zeggen, althans gebaren: ik lust een appel. Maar de chimpansees worden, net als andere soorten trouwens, bedreigd. De wildpopulatie bestaat nog maar uit zo'n driehonderd chimpansees. Dat lijkt veel, maar is het niet.

Van Hooff: „Er hoeft maar een ziekte te komen en ze zijn zo uitgedund. Maar dat is niet alles. Er worden in Afrika jaarlijks zo'n driehonderd jonge chimpansees gevangen. Oh, maar driehonderd, wordt er dan gezegd. Maar het gaat niet alleen om de jonge apen. Het gaat ook om hun moeders. Die worden allemaal gedood, want anders hadden die jongen niet kunnen worden gevangen. Ze pleeg je roofbouw. Er daarom is het zo belangrijk dat er in de dierentuinen wordt gefokt".

Die gedachte heeft bij de opzet van de apentuin dan ook een belangrijke rol gespeeld. Apen die in een groep leven zijn immers vrijer, ze kunnen elkaar stimuleren. Van Hooff: „Vaak schrikt een wijfje dat in gevangenschap een jong baart. Ze weet niet wat ze er mee aan moet. We hebben het wel eens meegemaakt dat zo'n wijfje van schrik hoog de kooi invloog. Ze wilde niets van het jong weten. Geen wonder, ze was zelf in gevangenschap geboren, ze had zo'n geboorte nog nooit meegemaakt". Waarmee we op de apenhandel zijn gekomen, een bloeiende zaak in Nederland. Hoewel Van Hooff niet voor de juistheid van het cijfer durft in te staan, schat hij dat zo'n tienduizend mensen een aapje thuis houden. „Van Hooff: „Dat is niet zo best. Meestal maakt zo'n aap het niet lang. Een aap is geen huisdier, hij heeft nog niet een evolutie van tienduizend jaar achter de rug naar non-agressiviteit, zoals de hond of de kat. In een huiselijke omgeving raakt zo'n aap helemaal verknipt".

„Hij wordt wat gemeen. 't Zijn meestal vrouwen die moeilijkheden met apen krijgen. Zo'n aap probeert namelijk een alliantie aan te gaan met de man. Als de man thuis is, zet hij de man vaak tegen de vrouw op. Zo hoopt hij de man te krijgen, de vrouw mee te krijgen. De aap kan poeslief zijn als-ie met de vrouw alleen thuis is. Dan kan ze hem rustig op haar schoot 'n koek voeren. Maar als de man thuis komt . . . wham . . . dan begint-ie te krijsen, alsof de vrouw hem iets heeft gedaan".

„De medici zouden trouwens een beter moeten opletten. Als een baby buikloop krijgt en er is een aap in huis dan kun je er donder op zeggen dat het door die aap komt. Net als honden zou je apen moeten laten inenten. Gelukkig is er nu een wet in de maak die de apenhandel aan banden gaat leggen. Daar ben ik erg blij mee".

Het is nog steeds rustig in de apentuin. Eéntje staat met z'n poten in het water, een boomtak in de hand. Hij probeert een aardnootje uit de sloot te vissen. Hij doet dat heel voorzichtig. Eén en al gespannenheid. Het lukt hem niet. Andere apen zitten intussen in groepjes bij elkaar, enkele alleen. Van Hooff: „Het gaat heel goed. Nu moeten ze proberen een samenleving op te bouwen. Het is een geweldig boeiend experiment. Misschien kunnen we er zien hoe wij mensen met de opbouw van onze samenleving zijn begonnen".

...LIE-OPSLAG IN EEN OUDE MIJN

(...n onze correspondent)

...S — Mede als gevolg van een ... campagne voor de bescher... het landschapschoon, zoekt ... sedert enige tijd actief naar ...l mogelijk wegwerken van ..., tanks en reservoirs voor ...gen van aardolieprodukten. ... dat met de grote boven... reservoirs veel kostbare ...loren gaat, terwijl het ...oor explosies niet geheel en ...eldig is (men denke aan de ... Feyzin bij Lyon van enige ...den) spelen uiteraard even... rol bij het zoeken naar ...plossingen.

...merikaans en Scandinavisch ... heeft men enige jaren ... grote ondergrondse reser...ericht nabij Lavera (in de ... van Marseille) en Manosque ...e Provence. Thans bestu...n met zeer aanzienlijke ...p succes de mogelijkheid een ...e ijzermijn in Normandië in ...n tot bewaarplaats van vijf ...kubieke meter aardolie, on...een vijfde van het totale ...van Frankrijk. De ijzermijn ...ur-Orne, acht kilometer ten ...van Caen, werd in 1968 ...esloten en de bovengrondse installaties zijn sedertdien praktisch geheel en al gedemonteerd om als oud ijzer verkocht te worden. De gèostock-maatschappij (dochter van een 7-tal petroleummaatschappijen), die zich bezig houdt met het onderaardse opslaan van aardolievoorraden heeft nu een project in studie genomen. Via twee pijpleidingen wil men de opslagplaats van May-sur-Orne verbinden met de haven van Caen van Le Havre en Port Jérôme.

Proefnemingen hebben uitgewezen dat de opslagruimten zullen bestaan uit voormalige mijngangen en ondergrondse hallen. De gangen die 'n totale lengte van tien kilometer hebben liggen op een diepte van 250 tot 500 meter en zijn via twee schachten toegankelijk. De structuur van de zeer steile tunnels sluit praktisch elke verzakking en instorting uit.

De voormalige mijngangen worden in tegenstelling tot de zeer verbreide mening niet van cement of van betonnen wandbedekkingen voorzien. De dichtheid van de gangen wordt namelijk gewaarborgd door het grondwater: dit grondwater, dat uiteraard grotendeels afkomstig is van neerslag, moet naar de mijngangen geleid worden, waar het als natuurlijke afsluiting dient van de in deze gangen opgeslagen voorraden aardgas en aardolie. De gangen van May-sur-Orne bestaan uit wanden van zandsteen met een „plafond" van leisteen en het grondwater dat van buiten druk op deze wanden en plafonds uitoefent, garandeert de dichtheid en sluit lekken uit.

Er is evenwel een technisch probleem dat opgelost moet worden. De methode van het opslaan van aardolievoorraden op een constant niveau vereist voor elke „beweging" (vullen of leegmaken) een evenredige „beweging" van eenzelfde hoeveelheid water. Om niet dagelijks 35.000 kubieke meter uit het riviertje de Orne te hoeven pompen overweegt men het water van de waterzuiveringsinstallatie van de stad Caen te gaan gebruiken. Het vervuilde water dat met de aardolie in aanraking is geweest, moet dan gezuiverd en opnieuw van zuurstof voorzien worden alvorens het in de Orne gestort wordt, die het naar zee zal afvoeren. Dit behandelde water zal in elk geval zeer aanzienlijk zuiverder zijn dan dat van de rivier en de haven van Caen.

Bovendien zal een nieuwe en hoger gelegen watervoorraad aangeboord moeten worden voor de drinkwatervoorziening van de omgeving. Thans moet daartoe dagelijks een volume van 400 kubieke meter uit de verlaten mijngangen opgepompt worden. De autoriteiten lijken in elk geval met het oog op de enorme voordelen die het project biedt, niet terug te schrikken voor de financiele consequenties van het afdoende behartigen van de belangen van de bevolking uit de streek van May-sur-Orne en Caen en de totale bescherming van de natuur en haar ecologie van beneden-Normandië.

Met zijn capaciteit van vijf miljoen kubieke meter zal het onderaardse reservoir van May-sur-Orne het grootste ter wereld zijn. Het vermaarde reservoir in een voormalige leisteenmijn in Pennsylvania van de Esso kan slechts twee miljoen kubieke meter bevatten.

HOUSTON — De NASA heeft dinsdagochtend de eerste tien foto's die Scott en Irwin op de maan hebben genomen verspreid, vijf in kleur en vijf in zwart-wit.

Op de foto's zijn de maanlander Falcon te zien, de maanauto aan de voet van het Hadley-gebergte, een deel van de krater St. George en een zeer jonge krater die door de ruimtevaarders is ontdekt. Er zijn geen foto's van het ravijn bij.



ORANJESTAD. – In het Aruba Sheraton-hotel werd dinsdagavond een diner aangeboden in verband met het bezoek van de president van Sheraton International en andere hoge functionarissen van de Sheraton-organisatie. Onder de gasten bevonden zich gezaghebber en mevrouw Henriquez, leden van het bestuurscollege, hoofd toeristenbureau Bety Arends en bestuursleden van de Kamer van koophandel, de Vereniging voor handel en industrie en Aruven. Tijdens een korte toespraak sprak gezaghebber Oscar Henriquez namens de Arubaanse gemeenschap de president van Sheraton toe en prees de wijze waarop Sheraton steeds voor Aruba in de bres is gesprongen. Onder luid applaus van de aanwezigen overhandigde hij aan de president Claude Feniger en vice president Wolfgang Haenish het certificaat van „goodwill ambassador" van Aruba. Op de foto vlnr president Claude Feniger, het echtpaar Bob Hamel en het echtpaar O. S. Henriquez.

Tien jaar muur van onbegrip



Tweede lustrum van hoop ellende

Dezer dagen staat zij er tien jaar, de muur. Tien jaar een betonnen grens tussen twee Duitslanden, die – ongeacht familiebanden – niet meer gemeen hebben dan de taal. Geen reden voor feest. Wel om te herdenken dat in de vroege ochtend van zondag 13 augustus 1961 onder het wakend oog van tankbemanningen en Vopo's de pneumatische boren begonnen te ratelen als inzet van een betonnen verdeeldheid, koelbloedige moorden op vluchtelingen, „rücksichtslos" afsnijden van familiebanden en een Berlijnse kwestie te meer, die nu, in 1971, nog geen oplossing kent. Een muur, ontstaan uit beton, prikkeldraad, bloed en tranen, die zo maar van de ene dag op de andere een einde maakte aan vluchtelingen-problen in Oost en West.



-Duitsland kampte Walter Ul- vóór de 13de augustus 1961 met bleem dat de vluchtelingenstroom zijn land ongekende vormen aan nemen. In de eerste dagen van kwamen er 3000 mensen per dag Westen. Als de vlucht vanuit de ren- en arbeidersstaat" naar het kapitalistische Westen zo aan- er in 1962 een miljoen mensen verlaten hebben. En dat op een tal van 17 miljoen . . . Aan de nt, in het Westen, raakten de enbarakken overvol. Steeds meer moest er gevonden worden, steeds ciële hulp.

oken stroomden ze vóór die be- augustus de Westberlijnse wijk de binnen. Ze kwamen uit alle de DDR, die toen nog Oostzone, sche bezettingszone of op zijn st Oost-Duitsland genoemd werd. , die elkaar op het plein tussen de ontmoetten, vielen elkaar om de eetste tranen vloeiden wanneer van elkaars plan om te vluchten oon men elkaar in de verdrukking icht meer vertrouwde dan onder nen van verdriet om het verloren have en het goed. Om de achter- milie, maar ook tranen van op- dat men de cheque van de terreur ns de onderdrukking had kunnen tegen het contante geld van de

enfelde leerde men vooral in die me dagen van augustus 1961 dat deologische en niet in overwegen- materiële motieven waren, die de beweging zetten. Er kwamen er veel met een eigen auto, hoewel sering van Oost-Duitsland nog welijks op gang was. Aan het de voorruit zag men hoeveel artsen waren. Veel ingenieurs ook waren de vluchtelingen.

angstiger werd de vlucht. In die en van augustus hoorde men vaak elde zeggen: „We hebben het nog ld, gelooft u ook niet?"

oofde dat er iets in de lucht hing. had weliswaar op een vraag van journalist of er een muur kwam „Een dergelijke dreiging bestaat er r hij had eraan toegevoegd: „Ziet gt van de westelijke mogendheden van ons". Het woord van de „Spitz- d toch al weinig. De menigte voel- ctief dat Ulbricht wel moest han- schande en het „materieel ver- hij niet over zich heen laten gaan. de zelfs met een „vernietigende n de ultra's in Bonn".

augustus was het dan zo ver. Aan nten van de grens ging er zo iets alarmsignaal. De stroom vluchte- de plotseling af. Aan de sectorgrens werd de opmars van sterke leger- en politie-eenheden gemeld. Tanks en gepantserde wagens begeleidden hen. De manschappen hadden het geweer aan de schouder. De eerste opluchting aan deze kant van de grens was dat de rode colonnes precies halt hielden aan de toen nog onzichtbare streep die de sectorgrens vormde. Kort hierna grepen werklieden naar pneumatische boren.

De automatische slagen ratelden over de klinkers van de Potzdamerplatz en echoden tegen het staal van de tanks. Ook op het asfalt voor de Brandenburger Tor en op talrijke andere plaatsen werd de zondagse rust verstoord nog voordat de eerste zonnestralen doorbraken. Toen de eerste palen stonden werden lange kluwen prikkeldraad ontrold. Enkele uren later is de val gesloten. Ulbricht heeft dan zijn „eer" en de rest van zijn bevolking „gered".

In de DDR maken de officiële voorlichters er geen geheim van. Marsmuziek klinkt overal schetterend uit de luidsprekers. De omroeper vertelt juichend dat Ulbricht voor zijn beslissende slag heeft uitgehaald „tegen de Westduitse revanchisten en kapitalisten, die op bestiale wijze de bewoners uit de DDR ronselen".

ANGST grijpt om zich heen. In de avonduren verdringen zich duizenden Westberlijners aan de sectorgrens. Hun woedende vuisten zijn machteloos tegen de mitrailleurs en de tanks. In de talloze Oostberlijnse cafés stijgt op hetzelfde moment de stemming naar een hoogtepunt. Partijfunctionarissen hebben officieren en soldaten van het Volksleger om zich heen verzameld. Voor hen staan grote potten bier. Zij proosten elkaar luidruchtig toe op de overwinning. De „antifascistische afweermuur" staat, al zal het prikkeldraad pas enkele dagen later vervangen worden door tientallen kilometers muur, die het gezicht van Berlijn als een cynische lip doorsnijden zal.

De Westduitse bevolking is dan na een korte periode van eerlijke verontwaardiging alweer tot de welvaartsorde van de dag teruggekeerd. Een handvol schrijvers kruist nog de degens onder elkaar, waarbij ze elkaar aan stukken scheuren. Günther Grass en de even begaafde Wolfdietrich Schnurre richten een vlammend appèl tot hun vrienden-schrijvers in de DDR. Zij smeken hun tegen Ulbricht op de geestelijke barricade te gaan.

In het over en weer van de „dichters en de denkers" wordt de smartelijke diepte van het Duitse drama zichtbaar. De Oostduitse schrijver Stephan Hermlin antwoordt met een brief, waarin hij er niet in slaagt zijn diepe ontroering te verbergen: „Ik heb mijn regering op 13 augustus geen danktelegram gestuurd. . . ., maar ik hecht mijn onbeperkte, ernstige toestemming aan de maatregelen van de regering van de Duitse Democratische Republiek". De Oostduitse schrijversbond waagt korte tijd later niet de geringste poging te nuanceren. Protserig heet het: „Krachtdadig, zelfbewust, exact en in overeenstemming met de broederlijke buurstaten heeft de regering van de DDR de noodzakelijke besluiten genomen, die de vrede in Duitsland gered hebben." Een Westduitse schrijver die voor Hitler emigreerde, maakt Grass en Schnurre het verwijt: „Ik zou er toen niet aan gedacht hebben schrijvers op te roepen openlijk tegen het nazi-regime te protesteren. Dat zou voor hen zelfmoord betekend hebben".

3 augustus 1971: De verwarring van de geesten is grotendeels weggeëbd. De fronten zijn geklaard, want ieders plaats in het eigen kamp staat vast. Ook de smart is geringer geworden, maar niet verdwenen. Zesentwintig jaren van bovenaf bevolen heropvoeding hebben de hersenen van een westelijk volk geen oostelijke denkrichting kunnen verschaffen. Toch zouden naar schatting reeds voor 1961 vijftien miljoen Oostduitsers niet hebben willen vluchten. Wat zij missen is het levenselixer eens in West-Berlijn vrij te kunnen ademen of — zoals velen ook deden — heimelijk vandaar naar de Bondsrepubliek te vliegen om daarna weer ongemerkt terug te keren.

Deze opkikkerende escapade is sinds tien jaar onmogelijk. Voor hen wordt het gezicht van de muur ondanks deze lange periode nog steeds door een bars afwerende grimas vertrokken. Als een januskop heeft zij echter twee gezichten: een onmenselijk en een dat getekend wordt door het woord, dat de Duitsers zelf zo treffend „Real-politik" genoemd hebben.

DE muur mag dan wel niets van haar barbaarsheid verloren hebben omdat het in onze „verlichte" twintigste eeuw ondenkbaar is, dat mensen niet kunnen gaan en staan waar zij willen en niet eens hun families kunnen bezoeken, maar later zal misschien blijken, dat zij het begin van een normalisatie is geworden. Met het oog op de gevoelens van miljoenen in de DDR en op de politiek van scherpe distantie, die het Oostduitse regime nog steeds voert, lijkt dit een vermetel woord. Men moet er echter van uitgaan, dat de muur vanuit communistisch perspectief een onvermijdelijke noodzaak was. Een ander dan de zo verguisde Walter Ulbricht zou de vestiging van het marxisme amper behoedzamer hebben uitgevoerd. Duitsers in Oost en West geven het toe, dat het in hun aard ligt grondig en consequent te werk te gaan.

Ulbricht werd weliswaar aangedreven door het reeds in zijn jeugd ontstoken vuur om in Duitsland een communistisch rijk te vestigen, maar de kans, die hij na de oorlog voor de verwezenlijking van zijn levensideaal greep, zou voor elke andere politicus in de DDR een bittere plicht geweest zijn. De aanwezigheid van de Sovjetrussische bezettingsmacht liet nu eenmaal geen enkel ander staats-, economisch en cultureel patroon toe.

In deze felle schijnwerpers van de onbarmhartige en onverbiddelijke historie moet men de muur zien. Een communistisch regime, dat zich niet afgrendelt, gaat aan de idealen van de vrijheid, die niet westelijk, maar menselijk zijn, ten gronde.

Tien jaar later nu, nu het meest schrijnende leed is doorstaan, kan men daarom alleen maar hopen dat de tragedie van de muur tevens de wissels naar een betere toekomst heeft verzet, al mag men niet vergeten dat een honderdtal mensen er zijn leven voor gaf om haar te overwinnen. De openheid naar alle zijden en dus de afbraak van de muur zal op zijn vroegst pas dán mogelijk zijn wanneer het communistische regime de mensen in de DDR een aan het Westen gelijkwaardig economisch bestel en welvaartspeil kan geven. De muur heeft hiervoor de basis gelegd. Dit klinkt onmenselijk, maar door de suprematie van het economische systeem in het Westen waren de communisten wel gedwongen zich achter een ondoordringbare barrière te verschansen.

In de jaren tussen 1959 en 1961 verlieten alleen al ruim elfhonderd geleerden de DDR. Zij waren voor de wederopbouw van het land bitter noodzakelijk. Tienduizenden jonge academici verdwenen na hun titel behaald te hebben naar de Bondsrepubliek, waar veel hogere lonen hun toelachten en natuurlijk ook, omdat zij niet onder het communisme wilden leven. Vooral hun vlucht verbitterde het regime, want nadat zij praktisch op staatskosten hadden kunnen studeren, boden zij hun jeugdige werkkracht en hun kennis in het Westen aan. Rechtstreeks liep de economie van de DDR grote schade op door de ongelijke krachtsverhoudingen tussen de door de Marshallhulp geïnjecteerde westelijke en oostelijke mark. Niemand stoorde er zich aan dat de officiële koers 1-1 was, want overal in het Westen kon men zes Oostduitse marken kopen voor een Westduitse en met dit goedkope geld door de open grens in Berlijn wandelen. Massa's buitten deze situatie uit door de toch al schaarse voorraden in het oostelijke stadsdeel nog meer aan te tasten. Levensmiddelen bijvoorbeeld, waaraan men zelf dringend behoefte had, waren in Oost-Berlijn in de meeste gevallen goedkoper dan in het Westen, maar omdat men voor de mark slechts ongeveer zestien cent hoefde te betalen, kon men ze al helemaal voor een appel en een ei bemachtigen. Het is zeker waar, dat dit alles „eigen schuld" was van een systeem dat zijn economie naar ideologische in plaats van naar pragmatische maatstaven inrichtte en dat tegenover de mensen op zijn mildst gezegd hoogst ontactisch optrad. Na het verrijzen van de muur werd het echter zichtbaar hoe schadelijk de open grens voor de opbouw van het land was geweest. Terwijl het er voordien als lamgeslagen bijgelegen had, beleefde het sinds augustus 1961 een zodanige opbloei, dat men ook in de DDR van een „Wirtschaftswunder" kon gaan spreken. De oorzaken lagen voor de hand. Niet alleen bleven de dringend noodzakelijke krachten voortaan in het land, maar toen de mensen het besef hadden gekregen dat er geen enkele andere mogelijkheid meer was, begonnen zij ook in te zien dat zij alleen maar aan hun ellendige omstandigheden zouden kunnen ontsnappen wanneer zij de handen uit de mouwen zouden steken.

HET ogenblik, waarop beide delen van Duitsland economisch gelijkwaardig zijn, ligt echter niet alleen in een ver verschiet, maar vormt op zichzelf natuurlijk ook niet zonder meer het signaal voor de afbraakploeg om de hand aan de muur te leggen. Ook in de politieke atmosfeer zal er iets moeten veranderen en nu zijn de communistische partijleden — voorop hun parlementariërs — tegenover het handvol machthebbers nog altijd geestdodende jaknikkers, maar het is onmiskenbaar, dat de politieke terreur sterk heeft nagelaten; in de praktijk is hij zelfs verdwenen.

Maar dat wil natuurlijk niet zeggen dat men niet zou optreden tegen diegenen, die openlijk een ander dan een communistisch systeem zouden eisen. Is men echter bereid als rad in de economische machinerie te draaien, dan wordt men politiek ongemoeid gelaten. Hoever de horizon van de toenadering nog verwijderd is blijkt wel hieruit, dat het communistische regime de laatste tijd regelmatig van de „volledige isolering van de Bondsrepubliek" spreekt. Dit hoeft echter niet het laatste woord te zijn.

De communistische functionarissen menen, dat zij de boot van westelijke contacten moeten afhouden, omdat zij weten dat vergelijkingen nog steeds in hun nadeel uitvallen. Zij vrezen opnieuw een slag om de strijd om de harten en de geesten van het volk te verliezen wanneer de blik op het Westen al te zeer wordt vrijgegeven. Slagen zij er echter in de economische verschillen te nivelleren, dan zal hierdoor hun zelfvertrouwen zodanig gesterkt worden, dat zij het ook aandurven op politiek gebied de teugels wat te laten vieren. Het is trouwens opvallend hoe zakelijk en gematigd de politici sinds het heengaan van Walter Ulbricht zijn gaan spreken wanneer zij het over het Duitse probleem hebben.

"Open huis" in Mexico

CIUDAD MEXICO – President Luis Echeverria van Mexico heeft bekendgemaakt, dat hij gedurende zijn ambtstermijn de leiders van alle Latijns-Amerikaanse staten, onder wie ook president Dorticos van Cuba, voor een bezoek aan zijn land zal uitnodigen. Op deze manier wil de Mexicaanse regering zijn economische betrekkingen met deze landen verbeteren en de positie van het continent op de wereldmarkt verstevigen.

Totdusver zijn de staatshoofden van Guatemala, Costa Rica en Nicaragua op de invitatie ingegaan. Het zou de bedoeling van Echeverria zijn voor het einde van de herfst de overige presidenten van de Centraal-Amerikaanse landen te hebben ontvangen. Wat Zuid-Amerika betreft heeft president Allende van Chili zich reeds bereid getoond Mexico te bezoeken. E(

Op zijn beurt zal president Echeverria een toernee maken langs verscheidene Latijns-Amerikaanse landen. Dinsdag werd in Bogota bekend, dat hij een uitnodiging van president Pastrana heeft aanvaard een bezoek te brengen aan Colombia.

Miljoenenschade bij Marbon

AMSTERDAM. – De schade, die dinsdagmiddag is ontstaan door een explosie bij het chemisch bedrijf Marbon Europa in Amsterdam, wordt voorlopg door deskundigen geschat op vijftien tot twintig miljoen Ned. gulden. Exacte cijfers konden nog onmogelijk worden gegeven, gezien de enorme ravage, die is aangericht.

De ramp heeft het leven gekost aan acht personen, van wie vijf brandweerlieden. In Amsterdamse ziekenhuizen verbleven woensdagmiddag nog steeds tien zwaar gewonden (vijf brandweerlieden en vijf personeelsleden van Marbon), van wie er drie zeer ernstig aan toe zijn, aldus de politie.

Volgens een zegsman van de politie waren de veiligheidsvoorschriften bij Marbon goed te noemen. Er was veelvuldig contact tussen politie en het bedrijf over het doorvoeren van verbeteringen van de voorschriften. Burgemeester Samkalden deelde in de raad mee, dat geen van de gewonden in levensgevaar verkeert.

Awami-liga dreigt met bloedwraak

NIEUW DELHI. – De vrijheidsbeweging in Oost-Pakistan zal de Pakistaanse militairen en hun aanhangers beschouwen als „ruilmiddel voor het leven van sjeik Moedjiboer Rachman", tegen wie woensdag „ergens in Pakistan" een geheim proces is begonnen voor een speciale militaire rechtbank. Dit heeft de secretaris van sjeik Moedjibs (door president Jahja Chan verboden) Awami-liga, Mizan Oer Rechman, in Nieuw Delhi meegedeeld.

Rechman, die sprak tot journalisten, verklaarde dat de separatisten ongetwijfeld bloed met bloed zullen vergelden, en dat zich al „talrijke Pakistaanse officieren in hun handen bevinden".

Lindsay kiest voor Democratische partij

NEW YORK – De burgemeester van New York, John Lindsay, is uit de Republikeinse partij getreden en heeft zich bij de Democratische partij laten inschrijven, zo heeft de voorzitter van het gemeentelijke verkiezingsbureau, Maurice Orourke, meegedeeld.

De 49-jarige burgemeester maakte zijn besluit gisteren op een persconferentie bekend.

In 1965 was Lindsay als republikeins kandidaat gekozen tot burgemeester van New York, in 1969 werd hij als zodanig herkozen als onafhankelijk kandidaat.

Met de gouverneur van de staat New York, de Republikein Nelson Rockefeller, heeft Lindsay al jaren lang onenigheid en leden van de regering-Nixon hebben kritiek op hem geuit wegens zijn houding ten aanzien van de oorlog in Vietnam.

Politieke waarnemers menen dat Lindsay zich nu kan laten plaatsen op de lijst van presidentskandidaten van de Democratische partij voor de verkiezingen van 1972. Tot dusver heeft alleen de democratische senator McGovern van Zuid-Dakota zich officieel kandidaat gesteld.

THINK-AHEAD AND

SAVE!

LOW, PRE-SEASON PRICES ON Carrier ROOM AIR CONDITIONERS

10 Models
5.500 to 29,000 Btu's
True 50 cycles - 220 Volt

HOT YOU'RE NOT.
Count on Carrier Quality

- Touch Control Comfort Center
- Two or Three Speed Cooling
- Flexible Air Flow Controls
- Automatic *EvenTemp* Thermostat
- Extra Large, Washable Filter
- Corrosion-Resistant Casings
- Models for Special Windows

THIS WEEK'S BEST BUY!
5.500 Btu's
ONLY
FL. 375.00
REGULAR F.425,-

We are open Friday-night 7 - 10!

TECHNI-CARIBE INC.

design - sales - service

SALINJA 202 TEL. 54388

DAMESKAPSALON TE KOOP

goed gelegen airc. en volledig ingericht.
voordelige prijs.
BRIEVEN ONDER LETTERS DK AAN HET BUREAU VAN DIT BLAD – CURACAO

Hedenavond, vanaf 6 uur
tot 9.30 uur
speciale koopactie

KOOPAVOND

10% KORTING
op alle artikelen, op diverse artikelen zelfs
KORTINGEN TOT 25%

CURVEN STRADA

Caracasbaaiweg.

Boutique Irma
LEUKE TREVIRA JURKEN
Schuttersweg 2 -- tel. 44178

Echtpaar zonder kinderen zoekt vanaf heden
Verlofgangershuis
voor periode van 2 maanden
Inlichtingen
tijdens kantooruren
telefoon 12651

DINNER & SHOW PACKAGE
CURACAO HILTON

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

KOOPAVOND
Hedenavond geopend van 7.00 - 9.30 uur
ROTAN HOUSE
Penstraat 2.

WEST-END telefoon 25252

VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M. ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
De opwindende western
"A MAN CALLED JOE CLIFFORD"
ANTHONY STEFFEN – EDUARDO FAJARDO
Zij ontnamen zijn land, zijn vrouw en zijn eer.
f.2.- - f.1.25 Boven 18 jaar

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
De bezetene die niet van het goud kan afblijven heet
A MAN CALLED SLEDGE
JAMES GARNER – LAURA ANTONELLI – DENNIS WEAVER
Goud-transport bewaakt door 40 ruiters wordt aangevallen door Sledge. Sensationeel.
f..- - f.1.25 Boven 18 jaar

NAAR "FIESTA"
Toys & Gift Shop N.V.
NAAST BOTICA 1968 N.V.

Zojuist ontvangen
BALLERINA'S
Tevens hebben wij mooie
HERENSANDALEN
Bata

Ontvangen en juist op tijd voor de
Koopavond op Vrijdag!
Een grote sortering cadeau-artikelen
en alle merken cosmetica, de fijnste **parfums.**
Gratis advies van onze **schoonheidsspecialiste.**
Bij aankoop van een pruik
door onze kapster ter plaatse opgemaakt! ! ! ! !

Tot zien bij: "Nathaly's"
Strada Strada

YAMAHA

De beste op Curacao.
UNIVERSAL TRADING INC.
DE ROUVILLEWEG 23 (O) TEL. 23375
(tegenover de Ferry)
Aruba: TINA SALES

Oersterke Meisjes en Jongenskleding!
NYLON STRETCH JURKJES

SHORT	–	HOTPANTS
JEANS	–	SLACKS
SOKKEN	–	POLOSHIRTS

(Kinder)uurtje sweaters voor meisjes 2 t/m 14
iets nieuws, iets bijzonders bij:
RIVIERA Heerenstraat 20 tel. 11805

Zojuist ontvangen
een
grote sortering
cosmetica
van
CHRISTIAN DIOR

La Casa Amarilla

DRIVE IN THEATER

TELEFOON 35750

VRIJDAG 13, ZATERDAG 14
ZONDAG 15 OM 7.00 N.M.
PREMIERE van een aardige film. In KLEUREN.
LOUIS DE FUNES in zijn grootste rol.
Vakantie-perikelen met funes-te gevolgen
(LES GRANDES VACANCES)
Frans, Hollandse tekst
VOLWASSENEN Fls. 2.00
KINDEREN Fls. 1.00

VRIJDAG 13, ZATERDAG 14
ZONDAG 15 OM 9.00 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van de wreedste film, ooit vervaardigd en vertoond.
CANDICE BERGEN –
PETER STRAUSS in:
THE MOST SAVAGE FILM IN HISTORY!
The order was massacre, and good soldiers follow orders. These soldiers were the best.
SOLDIER BLUE
CANDICE BERGEN · PETER STRAUSS
DONALD PLEASENCE
Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.–
BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 13, ZAT...
OM 12.00 N...
"NACHTVOORST...
PREMIERE van e...
film, in KLEURE...
van sluikhandel ...
SEX. Met
GEORGE ARDISS...
PASCALE AU...
GEORGE ARDISSON
PASCALE AUDRET
CHRISTA LINDER
KILL... contro KILL...
In het Engels...
Fls. 2.00

CINE RIO

VRIJDAG 13 OM 8.00 N.M.
FOX presenteert een interessante film, in KLEUREN.
JAMES EARL JONES –
JANE ALEXANDER in:
"THE GREAT WHITE HOPE"
Engels, Spaanse tekst
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

ROXY AIRCONDITIONED

VRIJDAG 13, ZATERDAG 14
OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 15 OM 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van een interessante film in KLEUREN. Een film waarvan U zeker zal genieten. Met de bekende
ELLIOTT GOULD –
CANDICE BERGEN in:
ELLIOTT GOULD · CANDICE BERGEN
GETTING STRAIGHT
In het Engels, Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25
BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 15 OM 7.00 N.M.
Een spannende film, met de koning van de jungle. TARZAN. In KLEUREN.
Met: RON ELY –
MANUEL PADILLA in:
"TARZAN'S DEADLY SILENCE"
Engels, Spaanse tekst.

CINELA...

VRIJDAG 13, Z...
OM 8.30...
LET OP DE AA...
ZONDAG 15...
PREMIERE...
western in K...
zuchtige manne...
de hebzucht.
Met: LEX B...
GERARD B...
THE TRE... OF THE...
In het Engels...
ENTREE: Fls...

ZONDAG 1...
WALT DISNEY...
OERKOMISCHE...
KLEUREN. Met...
DEAN JONES –
MICHELL...
"THE LO..."
Engels, Spaanse te...

Onverwacht een feestje?
Voor spoed-service
en kwaliteit
natuurlijk
naar:
ONE HOUR SUPERCLEANING
PLAZA PIAR
Aruba. v. Galenstr. 4 San Nicolas

ZENITH
MORON SALES
Roodeweg 33 - Tel. 23070

B.F.Goodrich
honderd jaar ervaring

Terug van vakantie
Mevr. Casimiri
Uw schoonheidsspecialiste
bij
"SANS SOUCIS"
v. Engelenweg 21A,
telefoon 36363

Vraag naar
Setter Set
PANTY en HIPP HOSES!
FANTASIE NYLONS
de mooiste, de beste, de voordeligste
Cinderella
Kerkstraat – Strada

Voor al Uw
inkopen
Slaagt U zeker
bij
LA INDIANA
Hendrikplein 11

Zoekert...

verschijnen dinsdag en ...
slechts f.3.– tot 30 woorden ...
kost f.0.20.
Bovendien worden de ZOEK...
Curacao op de dag van plaats...
tussen 10 en 11.30 uur ...
opgeroepen. Aanname bij de vol...
AMIGOE DI CURACAO
Conscientiestraat 27
BOEKHANDEL SALAS
Wilhelminaplein, Punda
BOEKHANDEL SAMEN
Colon Winkelcentrum
NOVO BOEK & GIFTSHOP
Salinja
...
WED. H. VAN DER HOEVEN
Caracasbaaiweg 149
...
BONAIRE
...

Strada Shopping Centre — Caracasbaaiwe...

Hedenavond koopavond tot half 10 Tot ziens in Stra...